

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/KAR/1/III/B/0213
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Powiat Jasielski
--	------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Rozwój potencjału turystycznego powiatu jasielskiego i okresu Svidník /Rozvoj turistického potenciálu powiatu Jasło a okresu Svidník
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa cześć naturalnego obszaru
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zwyszenie poziomu utrzymanego wykorzystania kulturowego i przyrodniczego dziedzictwa nawiedzającymi i mieszkańcami
Kód intervencie / Kod interwencji	091. Rozwój i podpora potencjału turystycznego ruchu w przyrodniczych rezerwach
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
08-2020 - 07-2021

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štatna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Powiat Jasielski	46 067,03 €	2 709,82 €	5 419,66 €	54 196,51 €	67,11%
	85%	5%	10%		
Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku	22 580,70 €	2 656,55 €	1 328,29 €	26 565,54 €	32,89%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	68 647,73 €	5 366,37 €	6 747,95 €	80 762,05 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				80 762,05 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	0
			SK	1

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Powiat Jasielski	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Okres	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Adam Pawluś Starosta Jasielski Stanisław Pankiewicz Wicestarosta Jasielski Teresa Połec Skarbnik Powiatu	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Jasielsky	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Jasło 38-200	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Rynek 18	
IČO / REGON	370440258	
DIČ / NIP	6851949925	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+48134486437	
Fax / Fax	+48134463189	
E-mailová adresa / Adres e-mail	starosta@powiat.jaslo.pl	
Www stránka / Strona www	www.powiat.jaslo.pl	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. "Poprawa warunków nauczania w obiektach dydaktycznych w Pow. Jasielskim (PJ)". RPO WP 2007-2013. Wartość: 3 579 419,50 zł. Realizacja: IV kw. 2009r. - IV kw. 2010r. 2. "Bezpośrednie wsparcie rozwoju szkół przez wdrożenie zmodernizowanego systemu doskonalenia nauczycieli w PJ". PO KL 2007-2013. Realiz.: 01.09.2013r. - 31.08.2015r. 3. „Dostosowanie infrastruktury placówek edukac. PJ do środowiska pracy zawod. - cz. I i cz. II". RPO WP 2014-2020. Wartość: cz. I 2 943 323,43 zł, cz. II 2 968 981,55 zł. Realiz.: cz. I 01.2016r. - 10.2018, cz. II 01.2016r. - 12.2018. 4. „Przebudowa stadionu sportowego ZS w Trzcinicy wraz z rozbudową ob. lekkoatletycznych". MSiT. Wartość: 5 212 539,99 zł. Realiz.: 2017 - 2018 r. 5. „Poprawa jakości kształcenia zawod. w szkołach ponadgim. na terenie PJ". RPO WP 2014-2020. Wartość: 2 446 760,24 zł. Realiz. 01.01.2017 - 30.09.2019r. 6. „Rozwój produktów i marek regionalnych na obszarze polsko - słowackiego pogranicza” Program Współpracy Transgranicznej PL - SK 2007-2013 Całkowita wartość projektu: 48 000 EUR, EFRR: 40 800 EUR, Budżet państwa: 4 800 EUR, PJ: 2 400 EUR, Okres realizacji projektu, IV kw. 2013 - II kw. 2014 r. 1. "Zlepšenie podmienok vyučovania vo vyučovacích zariadeniach v Jaselskom okrese (JO)". RPO WP 2007-2013. Hodnota: 3 579 419,50 PLN. Realizácia: 4. štvrťrok 2009. - 4. štvrťrok 2010 2. "Priama podpora rozvoja škôl realizáciou modernizovaného systému vzdelávania učiteľov v JO" OP VK 2007-2013 Realizácia: 01.09.2013 - 31.08.2015. 3. „Prispôsobenie infraštruktúry vzdelávacích inštitúcií JO do pracovného prostredia. - časť I. a časť II. "RPO WP 2014-2020 Hodnota: časť I. - 2 943 323,43 PLN, časť II. - 2 968 981,55 PLN Realizácia: časť I.- 01/2016 - 10/2018, časť II. - 01/2016 - 12/2018. 4. "Rekonštrukcia športového štadióna ZS v Trzcinicy spolu s rozvojom atletických zariadení". MSiT. Hodnota: 5,212,549.99 PLN. Realizácia: 2017 - 2018. 5. „Zlepšovanie kvality odborného vzdelávania. na stredných školách v oblasti JO". RPO WP 2014-2020. Hodnota: 2 446 760,24 PLN. Realizácia: 01.01.2017 - 30.09.2019 6. „Rozvoj regionálnych výrobkov a značiek v slovensko-poľskom pohraničí” \\ t Program cezhraničnej spolupráce Poľská republika - Slovenská republika 2007-2013 Celková hodnota projektu: 48 000 EUR, EFRR: 40 800 EUR, Štátny rozpočet: 4 800 EUR, JO: 2 400 EUR, Trvanie projektu: 4. štvrťrok 2013 - 2. štvrťrok 2014
---	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Krzysztof Hycnar
Telefón / Telefon	
Fax / Fax	
E-mailová adresa / Adres e-mail	

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Mária Pajzinková Dyrektor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Svidník	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Svidnik 089 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Sovietskych hrdinov 160/74	
IČO / REGON	37781375	
DIČ / NIP	2021432820	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421 54 7521068	
Fax / Fax	+421 54 7521068	
E-mailová adresa / Adres e-mail	pos@svitel.sk	
Www stránka / Strona www	http://www.osveta.pl	
Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	1. EWT Polska- Słowacja 2007-2013. Projekt "Karpackie Niebo. Rozwój produktów turystycznych związanych z astronomią na obszarze polsko-słowackiego pogranicza." Czas trwania: 2009-2012. Wartość projektu: 1 246 521,40€. Wartość budżetu partnera w projekcie: 58 250,00 €. 2. Interreg III A Polska- Słowacja "Hvezdáreň - Polyfunkčný priestor". Wartość: 44 000 €. Czas trwania: 2006-2007. 1. ETC Polsko - Slovensko 2007-2013. "Karpatské nebo." Vývoj turistických produktov súvisiacich s astronómiou v oblasti slovensko-poľského pohraničia. Čas trvania: 2009 - 2012. Hodnota projektu: 1 246 521,40 €. Hodnota partnerského rozpočtu v projekte: 58 250,00 €. 2. Interreg III A Polsko-Slovensko "Hvezdáreň - Polyfunkčný priestor". Hodnota: 44 000 €. Čas trvania: 2006-2007.	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mária Pajzinková
Telefón / Telefon	
Fax / Fax	
E-mailová adresa / Adres e-mail	

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Mikroprojekt przygotowano wspólnie. Sytuację problemową określono w okresie wcześniejszym i wspólnie opracowano koncepcję mikroprojektu (MP). Przygotowując wniosek o dofinansowanie MP określono cele, działania i zakres odpowiedzialności w realizacji MP oraz zasady realizacji. Zidentyfikowano dostępne zasoby w kontekście realizacji poszczególnych zadań. Wspólnie opracowano wniosek w tym budżet MP. Dokonano oględzin miejsc realizacji przedsięwzięcia, po stronie PL i SK. W wyniku spotkań, bieżących kontaktów powstały przyjazne relacje pomiędzy partnerami oparte na szacunku. Partnerzy wspólnie uzgodnili zakres modernizacji turystycznego szlaku niebieskiego i czerwonego (SK) oraz wykonania nowego szlaku żółtego oraz ścieżki przyrodniczej (PL). Uzgodniono zakres infrastruktury towarzyszącej jaka ma zostać wykonana po obydwóch stronach granicy. Inwestycje graniczne zostały ustalone na podstawie wzajemnych powiązań logicznych, komplementarności, tak aby uzyskać kompleksową ofertę turystyczną. Uzgodniono wspólną realizację warsztatów filmowo - fotograficznych, konferencji „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze ...” oraz przeprowadzenie Wystawy zdjęć i pokazu filmów. Mikroprojekt bol pripravený spoločne. Problémová situácia bola definovaná v predchádzajúcom období a koncepcia mikroprojektu (MP) bola vypracovaná spoločne. Pri príprave žiadosti o financovanie MP boli definované ciele, aktivity a rozsah zodpovednosti pri realizácii MP a pravidlá realizácie. Dostupné zdroje boli identifikované v kontexte realizácie jednotlivých úloh. Bola vypracovaná spoločná žiadosť, vrátane rozpočtu MP. Vykonali sa kontroly miest realizácie projektov na PL a SK strane. V dôsledku stretnutí a prebiehajúcich kontaktov boli vytvorené priateľské vzťahy medzi partnermi založené na rešpektovaní. Partneri sa spoločne dohodli na rozsahu modernizácie modrej a červenej turistickej trasy (SK) a realizácii novej žltej trasy a náučného chodníka (PL). Dohodol sa rozsah sprievodnej infraštruktúry, ktorá sa má vykonať po oboch stranách hranice. Investície na hraniciach sa vytvorili na základe vzájomných logických prepojení, komplementarity, čím sa získala komplexná turistická ponuka. Dohodla sa spoločná realizácia filmových a fotografických dielní, konferencia „Kultúrne a prírodné dedičstvo“ a realizácia výstavy fotografií a filmových projekcií.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Mikroprojekt realizowany będzie wspólnie przez Partnera wiodącego (PW) oraz Partnera mikroprojektu (PM) zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie, w tym określonym dla stron zakresem zadań i wskaźników, budżetem i harmonogramem oraz zgodnie z zawartą umową partnerską. Wspólnie opracowany zostanie program warsztatów fotograficzno - filmowych, których realizacja odbywać się będzie w OEE w Ożennej oraz Obserwatorium Roztoky oraz szczegółowa agenda konferencji „Dziedzictwo kulturowe ...”. Odbędzie się wspólna organizacja wystaw fotografii i pokazu filmów. Każdy z partnerów jest odpowiedzialny za działania dotyczące infrastruktury, podczas przeprowadzania warsztatów filmowo - fotograficznych, konferencji, wystaw i projekcji filmów konieczna jest współpraca obydwu partnerów. W celu zachowania prawidłowości projektu jego realizacja będzie monitorowana oraz stosowana kontrola wewnętrzna. W kluczowych etapach realizacji odbędą się wspólne spotkania robocze. Projekt zakłada: utworzenie szlaku i ścieżki przyrodniczej wraz z infrastrukturą (PL), modernizację szlaków wraz z wykonaniem infrastruktury (SK), przeprowadzenie warsztatów fotograficzno-filmowych, konferencji, wystawy fotografii i pokazu filmów. Mikroprojekt bude realizovaný spoločne s vedúcim partnerom (VP) a mikroprojektovým partnerom (MP) v súlade so žiadosťou o dofinansovanie, vrátane rozsahu úloh špecifikovaných pre strany, rozpočet a harmonogram, ako aj v súlade s uzavretou dohodou o partnerstve. Vypracuje sa program fotografických a filmových workshopov, ktorých realizácia sa uskutoční v EVC v Ożennej a Hvezdárni Roztoky a podrobnou agendou konferencie "Kultúrne...". Uskutoční sa spoločná organizácia výstav fotografií a filmových projekcií. Každý partner je zodpovedný za aktivity v oblasti infraštruktúry, pričom počas filmových a fotografických workshopov, konferencií, výstav a filmových projekcií je potrebná spolupráca oboch partnerov. S cieľom zachovať správnosť projektu bude monitorovaná jeho realizácia a bude aplikovaná vnútorná kontrola. V kľúčových etapách realizácie sa uskutočnia spoločné pracovné stretnutia. Projekt predpokladá: vytvorenie trasy a náučného chodníka spolu s infraštruktúrou (PL), modernizáciu trás spolu s realizáciou infraštruktúry (SK), realizáciu fotografických a filmových workshopov, konferencií, výstav fotografií a filmových projekcií.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

Prawidłowość wykonania projektu uzyskana zostanie dzięki utworzonemu wspólnemu zespołowi realizującemu mikroprojekt. Współpraca zespołu projektowego od przygotowania projektu zapewni ciągłość działań podczas jego wdrażania. Po stronie polskiej zespół projektowy będzie składał się z 5 osób, tj.: koordynatora projektu, asystenta koordynatora projektu, specjalisty ds. finansowo – księgowych, specjalisty ds. zamówień publicznych i głównego specjalisty ds. inwestycji. Po stronie słowackiej realizować będzie MP 2 osoby, tj.: Project Manager i kierownik finansowy. Zakres obowiązków i odpowiedzialności jest kompleksowo i przejrzysto określony bez dublowania się funkcji. Koordynator projektu zapewnia wzajemną integralność działań pomiędzy partnerami oraz PW i Instytucją Zarządzającą. Zastosowanie wypracowanych metod komunikacji: np. email, spotkania robocze, skype oraz posiadane doświadczenie projektowe, również organizacyjne i administracyjne zapewni sprawne prowadzenie projektu.

Správnosť realizácie projektu sa dosiahne vďaka vytvorenému spoločnému tímu, ktorý realizuje mikroprojekt. Spolupráca projektového tímu od prípravy projektu zabezpečí kontinuitu aktivít počas jeho realizácie. Na polskej strane sa projektový tím bude skladať z 5 ľudí, tzn. koordinátora projektu, asistenta projektu, asistenta koordinátora projektu, finančného a účtovného špecialistu, špecialistu na verejné obstarávanie a hlavného špecialistu pre investície. Na slovenskej strane budú realizovať MP 2 ľudia, tzn.: projektový manažér a finančný manažér. Rozsah povinností a zodpovedností je komplexne a jasne definovaný bez duplikácie funkcií. Koordinátor projektu zabezpečuje vzájomnú integritu aktivít medzi partnermi a VP a Riadiacim orgánom. Využívanie rozvinutých metód komunikácie: napr. e-mail, pracovné stretnutia, skype. Projektové skúsenosti, vrátane organizačných a administratívnych skúseností, zabezpečia efektívne riadenie projektu.

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu

Áno / Tak

Każdy z partnerów zapewnia do wspólnego budżetu wkład we współfinansowanie projektu w określonej wysokości zgodnie z przypisanymi zadaniami i określonym budżetem, które będzie realizował. Również każdy partner zapewnia odpowiednią ilość środków i bieżące finansowanie realizowanych zadań oraz wymagany wkład finansowy. Dla obsługi finansowej projektu założony zostanie przez PW i PM rachunek bankowy. Za obsługę finansową rachunków bankowych odpowiedzialny po stronie polskiej Specjalista ds. finansowo-księgowych oraz Kierownik finansowy po stronie słowackiej.

Každý partner poskytne príspevok do spoločného rozpočtu na spolufinancovanie projektu v určenej výške v súlade s pridelenými úlohami a konkrétnym rozpočtom, ktorý bude realizovať. Každý partner tiež poskytuje primeranú sumu finančných prostriedkov a priebežné financovanie vykonávaných úloh, ako aj požadovaný finančný príspevok. Pre finančnú podporu projektu bude VP a MP zriadený bankový účet. Za finančnú obsluhu bankových účtov zodpovedá za poľskú stranu - Špecialista pre finančné a účtovné záležitosti a Finančný vedúci za slovenskú stranu

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Problemem pogranicza PL-SK w pow. jasielskim i okr. Svidnik jest niewykorzystywanie istniejącego dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego. Obszar Beskidu Niskiego na pd. od Ożennej (PL) ma nieodpowiednią do powstających /istniejących atrakcji turystycznych sieć szlaków pieszych. Po stronie SK konieczna jest modernizacja, tj.: uzupełnienie oznakowania, ponadto po obu stronach zamieszczenie informacji o powstającym OEE w Ożennej oraz innych atrakcjach, obiektach dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, tj. miejscach ważnych wydarzeń z historii (cmentarze z I w.ś., obóz konfederatów barskich). Oddany do użytkowania w 2019 r. OEE zostanie połączony nowym pieszym szlakiem z transgraniczną siecią szlaków turystycznych. Powstanie dogodne przejście dla turystów pieszych ze szlaku granicznego do Ośrodka w Ożennej. Nowa ścieżka przyrodnicza i szlak turystyczny prowadzić będą od Ośrodka w kier. pd. do masywu Czeremchy i transgranicznego szlaku, z którym połączy się szlak żółty (planowany kolor). Ścieżka przyrodnicza prowadzić będzie wpierw masywem Czeremchy, dalszy przebieg istniejącą drogą leśną do drogi wojew. i parkingu. Jej przebieg na całej trasie przez teren leśny stwarza b.dobre uwarunkowania do edukacji o istniejących na tym obszarze bogactwie flory i fauny. Możliwość wejścia na ścieżkę od parkingu, to łatwa jej dostępność dla przejeżdżających turystów i wędrowki do Ośrodka w Ożennej i/lub Obserw. Roztoky. Ścieżka przyrodnicza będzie identyfikowalna

w terenie oraz w mobilnym przewodniku, zostanie zastosowany dla niej znak graficzny. Informacja o obiektach flory i fauny na trasie ścieżki przyrodniczej oraz miejscach dziedzictwa kulturowego, będzie dostępna w sieci internet z wyk. technologii QR kodów, poprzez urządzenia mobilne i inne. Materiały do zamieszczenia (fotografia i film) zostaną przyg. w ramach warsztatów, po opracowaniu zamieszczone w Internecie i mobilnym przewodniku oraz wykorzystane promocyjnie podczas konferencji, wystaw i pokazów filmów, w wydanej broszurze oraz mapie szlaków. Ośrodek oraz powstająca infrastruktura rekreacyjna jest dostępna dla osób z niepełnosprawnością układu narządów ruchu, moduł: „przewodnik audio aplikacji mobilnej stwarza możliwość poznawania flory i fauny przez osoby niedowidzące lub niewidome. Powstanie opisanych wyżej rozwiązań jest kluczowe i niezbędne dla rozwoju turystyki w transgranicznym obszarze powiatu jasielskiego i okresu Svidník. Obecnie oprócz braku odpowiednio dostosowanych tras szlaków pieszych, jest całkowity brak infrastruktury do aktywnego spędzania wolnego czasu i odpoczynku, nie istnieją atrakcyjne miejsca do obcowania z przyrodą i jej poznawania oraz zdobywania wiedzy o historycznym dziedzictwie lokalnej kultury. Zaplanowana w ramach MP infrastruktura turystyczna, wraz z OEE w Ożennej będą również służyły do kształtowały postaw i edukowania w zakresie ekologii w szczególności ekologicznego stylu.

Problémom slovensko-poľského pohraničia v okrese Jaslo a Svidník je nevyužívanie existujúceho kultúrneho a prírodného dedičstva. Oblasť Nízkyh Beskýd na juh od Oženny (PL) má sieť turistických trás, ktorá nie je vhodná pre vznikajúce/existujúce turistické atrakcie. Na slovenskej strane je potrebná modernizácia, tzn.: doplniť označenie trás, okrem toho na oboch stranách je potrebné umiestniť informácie o vznikajúcom Ekologickom vzdelávacom centre v Ožennej a ďalších atrakciách, kultúrnych a prírodných pamiatkach, tzn. miest spájaných z významnými udalosťami z histórie (cintoríny z prvej svetovej vojny, tábor Barskej konfederácie). Centrum, ktoré začalo fungovať v roku 2019, bude prepojené novým turistickým chodníkom s cezhraničnou sieťou turistických trás. Bude vybudovaný pohodlný prechod pre turistov z hraničnej trasy do centra v Ožennej. Z centra smerom na juh povedie nový náučný chodník a turistická trasa na masív Czeremcha a na cezhraničnú trasu, s ktorou sa spája žltá trasa (plánovaná farba). Na poľskej strane vedie náučný chodník smerom na západ, povedie najprv k masívu Czeremcha, ďalej bude smerovať po existujúcej lesnej ceste na krajskú cestu a potom smerom na parkovisko. Pribeh trasy lesným územím vytvára veľmi dobré predpoklady pre vzdelávanie o bohatstve flóry a fauny v tejto oblasti. Možnosť vstupu na cestu z parkoviska, je skvelým riešením, vďaka tomu je ľahko prístupná pre turistov a vhodná na výlety do centra Ožennej a do Hvezdárne Roztoky. Náučný chodník bude označený v teréne a v mobilnom sprievodcovi, bude preň použité aj nové grafické označenie. Informácie o flóre a faune pozdĺž náučného chodníka a pamiatok kultúrneho dedičstva budú dostupné na internete pomocou QR kódov, cez mobilné a iné zariadenia. Materiály, ktoré sa majú uverejniť (fotografia a film), budú pripravené ako súčasť workshopu, následne uverejnené na internete a mobilnom sprievodcovi a budú použité na propagačné účely počas konferencií, výstav a premietania filmov, v brožúre a na mape trasy. Rekreačná infraštruktúra trasy zabezpečí primeraný štandard a podmienky pre zaujímavý a bezpečný cestovný ruch. Online dostupnosť umožní návštevníkom objavovať očarujúce a atraktívne miesta v Nízkyh Beskydách, na hranici SK-PL. Centrum a novovznikajúca rekreačná infraštruktúra je k dispozícii pre osoby so zdravotným postihnutím, modúl: "zvukový sprievodca mobilnej aplikácie vytvára možnosť spoznať flóru a faunu zrakovo postihnutým alebo nevidiacim." Vytvorenie vyššie popísaných riešení je nevyhnutné pre rozvoj cestovného ruchu v cezhraničnej oblasti okresu Jaslo a Svidník. V súčasnosti, okrem nedostatku primerane upravených turistických trás, chýba infraštruktúra pre aktívny oddych, neexistujú žiadne atraktívne miesta na komunikáciu s prírodou, poznávanie a získavanie vedomostí o historickom dedičstve lokálnej kultúry. Infraštruktúra cestovného ruchu plánovaná v rámci MP bude spolu s Ekologickým vzdelávacím centrom v Ožennej slúžiť aj na formovanie postojov a vzdelávania v oblasti ekológie, najmä ekologickeho štýlu.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Celem projektu jest zwiększenie atrakcyjności obszaru objętego projektem, będącego na pograniczu PL-SK, poprzez wykonanie nowego (PL) /modernizację (SK) turystycznego szlaku (Ożenna-Roztoky) po stronie PL i SK wraz z infrastrukturą rekreacyjną po obydwu stronach granicy, zapewniając odpowiedni standard infrastruktury dla turystów oraz wyższą jakość i kulturę turystyki. Celem jest również znaczne zwiększenie konkurencyjności turystycznej terenów objętych projektem poprzez zrównoważone wykorzystanie dziedzictwa przyrodniczego (otulina Magurskiego Parku Narodowego i edukację nt. istniejących w Parku narodowym, blisko położonych atrakcji przyrodniczych m.in., np. Dolina Ciechani), powstanie nowych szlaków, wykorzystanie dziedzictwa kulturowego oraz promowanie tych zasobów. Modernizacja szlaku (SK), włączy ten szlak i pozwoli rozwijać turystykę i promować dziedzictwo przyrodnicze i kulturowe (historia bitew z okresu I w.ś. w PL i SK, oraz konfederacji barskiej). Wytworzony mat. zdjęciowy (dziedzictwo przyrodnicze w porach roku) i filmowy (film dokumentalny i animowany) oraz opisy dziedzictwa, zamieszczone on-line stanowiąc będą nowoczesną formę promocji w wersjach językowych PL i SK, o szerokim oddziaływaniu. Cel MP to również zwiększenie wiedzy mieszkańców i turystów nt. dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego oraz ożywienie życia kulturalnego na SK i w PL, również zgodnie ze wspólną kulturą, historią i tradycjami. Utworzony /modernizowany szlak, ścieżka przyrodnicza, infrastruktura, staną się częścią transgranicznych szlaków na pograniczu PL-SK, o atrakcyjnych formach promocji.

Celem MP jest również promowanie karpackiego nieba, najciemniejsze niebo w Roztokach i czystość powietrza są unikalnymi, zachowanymi skarbami przyrody. Wspólne działania miękkie, komplementarne z inwestycjami w infrastrukturę i wydatkami na wyposaż. zapewniają osiągnięcie jednolitego celu, prod. i rezultatów MP.

Cieľom projektu je zvýšiť atraktivnosť oblasti, na ktorú sa vzťahuje projekt, na SK-PL pohraničí, a to realizáciou nových (PL)/modernizáciou (SK) turistických trás (Ożenna - Roztoky) na polskej a slovenskej strane hranice spolu s rekreačnou infraštruktúrou na oboch stranách hranice, zabezpečujúcou primeranú úroveň infraštruktúry pre turistov a vyššiu kvalitu a kultúru turistiky a cestovného ruchu. Cieľom je tiež výrazne zvýšiť konkurencieschopnosť cestovného ruchu v oblastiach, na ktoré sa projekt vzťahuje, prostredníctvom trvalo udržateľného využívania prírodného dedičstva (okrajové oblasti Magurského národného parku a vzdelávanie o existujúcich miestach v národnom parku, ako je dolina Ciechani), vytvárania nových trás, využívanie kultúrneho dedičstva a podpora týchto zdrojov. Modernizácia trasy (SK) bude zahŕňať existujúcu modrú trasu a umožní rozvoj cestovného ruchu. Na trase náučného chodníka (informačné tabuľky) a pri Centre(-ách) a parkovisku budú umiestnené informácie, ktoré budú k dispozícii aj on-line (QR kódy) o spomínanom prírodnom a kultúrnom dedičstve (história bitiek z obdobia 1. svetovej vojny a barskej konfederácie). Vytvorený fotografický materiál (prírodné dedičstvo v ročných obdobiach) a film (dokumentárny a animovaný film o problematike prírodného dedičstva) ako aj opisy dedičstva zverejnené on-line budú modernou formou propagácie v PL a SK jazykových verziách so širokým dosahom. Cieľom MP je tiež zvýšiť informovanosť obyvateľov a turistov o kultúrnom a prírodnom dedičstve, ako aj o oživení kultúrneho života na Slovensku a v Poľsku, v súlade so spoločnou kultúrou, históriou a tradíciami. Vytvorené/modernizované trasy, náučný chodník a infraštruktúra, sa stanú súčasťou cezhraničných trás na SK-PL hranici s atraktívnymi formami propagácie.

Cieľom MP je aj propagácia karpatského neba, najtmavšia obloha v Roztokách a čistota vzduchu sú jedinečné, zachované poklady prírody. Spoločné aktivity, ktoré dopĺňajú investície do infraštruktúry a výdavky na zariadenie, zabezpečujú dosiahnutie jednotného cieľa, produktov a výsledkov MP.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Utworzenie nowego turystycznego szlaku pieszego (żółty) z Ożennej do granicy państwa i połączenie z granicznym szlakiem czerwonym oraz utworzenie ścieżki przyrodniczej, łączącej szlak żółty z parkingiem przy drodze wojewódzkiej nr 992 oraz modernizacja szlaku niebieskiego z Roztok do granicy państwa i czerwonego na odcinku od szlaku niebieskiego do powstającego szlaku żółtego. Zwiększenie atrakcyjności powstałych /zmodernizowanych szlaków /ścieżki poprzez budowę infrastruktury turystycznej po obu stronach granicy.

2. Zwiększenie wśród społeczeństwa szczególnie uprawiającego aktywne formy wypoczynku, wiedzy o nowoczesnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Ożennej i Obserwatorium Roztoky, o nowych /zmodernizowanych szlakach łączących te miejsca, atrakcjach turystycznych dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego poprzez promocję i zamieszczenie materiałów opisowych, materiału zdjęciowego i filmowego w internecie i aplikacji mobilnej oraz przeprowadzenie wydarzeń promujących.

3. Uzyskanie przez młodzież mieszkającą w powiecie jasielskim i okres Świdnik kwalifikacji w dziedzinie fotografii i filmu, również dla celów promocyjnych. Zwiększenie świadomości o lokalnym dziedzictwie, cennych zasobach przyrodniczych i kulturowych, potencjale do rozwijania turystyki, aby młodzi ludzie i mieszkańcy planowali i realizowali swoje aktywności życiowe w tym zawodowe w powiązaniu z miejscem zamieszkania.

Zrealizowanie w/w celów szczegółowych wpłynie na zwiększenie się liczby odwiedzin przez turystów, dla których eksponowane walory przyrodniczo-kulturowe będą motywacją aktywnego wypoczynku w harmonii z naturą, poznania przyrody oraz historii. Biorący udział w projekcie mieszkańcy wzmocnią u siebie poczucie tożsamości kulturowej i społecznej. Aktywne spędzanie wolnego czasu wpłynie na poprawę jakości życia. Poprawie ulegać będą warunki życia mieszkańców w wyniku zwiększania się ilości turystów odwiedzających region, dając szansę na rozwijanie branży turystycznej, w tym agroturystyki.

1. Zriadenie novej turistickej trasy (žltej) z Ożennej ku štátnej hranici a napojenie na hraničnú červenú trasu a vytvorenie náučného chodníka spájajúceho žltú trasu s parkoviskom pri krajskej ceste č. 992 a modernizácia modrej trasy z Roztok ku štátnej hranici a červenej trasy na úseku od modrej trasy po vznikajúcu žltú trasu. Zvýšenie atraktívnosti vytvorených/zmodernizovaných trás vybudovaním infraštruktúry cestovného ruchu na oboch stranách hranice.

2. Zvýšenie vedomostí o modernom Centre ekologického vzdelávania a hvezdárni v Roztokách, najmä medzi časťou spoločenstva, ktorá sa venuje aktívnym formám trávenia voľného času, ako aj o nových/modernizovaných trasách spájajúcich tieto miesta, turistických atrakciách prírodného a kultúrneho dedičstva prostredníctvom propagácie a umiestňovania popisných materiálov, fotografií a filmových materiálov na internete a v mobilnej aplikácii ako aj vedenie propagačných akcií.

3. Získanie kvalifikácií mladými ľuďmi žijúcimi v okrese Jasło s Świdnik v oblasti fotografie a filmu, a to aj na propagačné účely. Zvyšovanie povedomia o lokálnom dedičstve, hodnotných prírodných a kultúrnych zdrojoch, možnostiach rozvoja cestovného ruchu a to tak, aby mladí ľudia a obyvatelia plánovali a realizovali svoje životné aktivity, vrátane tých profesionálnych v mieste svojho bydliska.

Realizáciou uvedených špecifických cieľov sa zvýši počet návštev turistov, pre ktorých budú vystavené prírodné a kultúrne hodnoty motiváciou k aktívnemu odpočinku v harmónii s prírodou, spoznávaním prírody a histórie. Účastníci projektu posilnia v sebe zmysel pre kultúrnu a sociálnu identitu. Aktívne voľnočasové aktivity zlepšia kvalitu života. Životné podmienky obyvateľov sa zlepšia v dôsledku rastúceho počtu turistov, ktorí budú navštevovať región, čím sa umožní rozvoj cestovného ruchu vrátane agroturistiky.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

- obyvatelia oprávneného územia
- osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

MP jest skierowany do mieszkańców obszaru projektu, uczestniczących w wydarzeniach po obydwóch stronach granicy (wystawa fotografii i projekcja filmów oraz konferencja), dając możliwość nawiązywania kontaktów i budowania wzajemnych relacji oraz aktywnego spędzania wolnego czasu. Powstała w wyniku projektu oferta turystyczna oprócz mieszkańców MP jest skierowana do turystów, aby zwiększyć docenianie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego oraz tworzyć zachęty do dalszego rozwoju turystycznego sektora usług na obszarze MP, wykorzystując potencjał lokalnego dziedzictwa PL-SK.

Grupą docelową MP po stronie polskiej jest młodzież ostatnich klas szkół podstawowych i szkoły klas średnich oraz jej absolwenci z obszaru MP, tj.: Zespołu Szkół Technicznych w Jasle i biorąca udział w zajęciach pozalekcyjnych z zakresu fotografii w Młodzieżowym Domu Kultury w Jasle. Po stronie słowackiej to absolwenci szkół średnich bez możliwości dalszego kształcenia oraz uczniowie szkół średnich uczący się w szkołach okresu Svidník. Do MP kwalifikacja będzie zgodnie z osobistymi zainteresowaniami (fotografią i/ lub filmem) i odpowiednimi predyspozycjami do nauki i wykonywania pracy w branży fotograficzno-filmowej. Udział w warsztatach fotograficzno-filmowych pozwoli uzyskać kwalifikacje w tej dziedzinie i dalszą możliwość rozwoju umiejętności jak i podjęcia pracy. Uczniowie kwalifikowani do MP będą przez kierowników jednostek oświatowych i nauczycieli zgodnie z w/w zasadami.

MP je adresovaný obyvateľom oblasti projektu, ktorí sa zúčastňujú na podujatiach po oboch stranách hranice (výstava fotografií, filmových premietaní a konferencií), čím sa vytvára príležitosť nadviazať kontakty a budovať vzájomné vzťahy ako aj šanca na aktívny oddych. Turistická ponuka vytvorená ako výsledok projektu, je okrem obyvateľov oblasti na ktorú sa vzťahuje MP, zameraná na turistov, pre zvýšenie uznania prírodného a kultúrneho dedičstva a vytvorenie podmienok pre ďalší rozvoj sektora služieb cestovného ruchu v oblasti MP s využitím potenciálu lokálneho dedičstva SK-PL pohraničia.

Cieľovou skupinou MP na polskej strane je mládež z posledných ročníkov základnej a strednej školy a absolventi z oblasti MP, tzn. Technická škola v Jasle, ktorá sa zúčastňuje na mimoškolských aktivitách zameraných na fotografiu v Kultúrnom centre mládeže v Jasle. Na slovenskej strane sú to absolventi stredných škôl bez ďalších možností vzdelávania a stredoškôlaci študujúci v školách okresu Svidník. MP bude kvalifikovaný v súlade s osobnými záujmami (fotografia a/alebo film) a vhodnými predispozíciami pre učenie a prácu vo fotografickom a filmovom priemysle. Účasť na fotografických a filmových workshopoch umožní získať účastníkom kvalifikáciu v tejto oblasti a ďalšiu príležitosť rozvíjať zručnosti, ako aj začať pracovať. Študenti kvalifikovaní pre MP budú riadení vedúcimi vzdelávacích jednotiek a učiteľmi v súlade s vyššie uvedenými pravidlami.

- nezamestnané osoby
- ľudia s nízkou kvalifikáciou

Część osób z grupy docelowej MP po stronie polskiej i słowackiej to osoby które nie posiadają średniego wykształcenia, są uczniami którzy nie ukończyli jeszcze szkoły średniej, tak więc posiadają wykształcenie podstawowe lub gimnazjalne.

W świetle Międzynarodowej Standaryzacji Statystyki Edukacyjnej (International Standard Classification of Education, ISCED) pracownik o niskich kwalifikacjach

to ten, który charakteryzuje się wykształceniem: niepełnym podstawowym lub podstawowym lub gimnazjalnym – co w Polsce jest wykształceniem średnim I stopnia. Biorąc pod uwagę powyższe można uważać, że brak posiadania wykształcenia średniego stanowi o niskich kwalifikacjach osób kwalifikowanych i uczestniczących w mikroprojekcie. Wśród osób biorących udział w projekcie będą również osoby bezrobotne, tj. bezrobotni absolwenci. Nabycie przez te osoby dodatkowych kwalifikacji, jest bardzo ważne dla ich rozwoju zawodowego i włączenia się w aktywne społeczeństwo lokalne.

Niektóre osoby z cieľovej skupiny MP na polskej a slovenskej strane sú ľudia, ktorí nemajú stredoškolské vzdelanie, sú to študenti, ktorí ešte neukončili stredoškolské vzdelanie, takže majú základné alebo nižšie stredné vzdelanie.

Vo svetle Medzinárodnej štandardizácie vzdelávacej štatistiky (International Standard Classification of Education, ISCED) nízkokvalifikovaný zamestnanec je ten, ktorý sa vyznačuje vzdelaním: neúplným základným alebo základným alebo nižším stredoškolským vzdelaním. Vzhľadom na uvedené skutočnosti je možné konštatovať, že chýbajúce stredoškolské vzdelávanie je dôvodom nízkej kvalifikácie osôb a účastníkov v MP.

Do projektu budú zapojení aj nezamestnaní, tzn. nezamestnaní absolventi. Získanie dodatočných kvalifikácií týmito ľuďmi je veľmi dôležité pre ich profesionálny rozvoj a začlenenie do aktívnej lokálnej spoločnosti.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Modernizacja szlaku niebieskiego i czerwonego po stronie słowackiej wraz z infrastrukturą rekreacyjną (turystyczną) /Modernizácia modro-červenej trasy na slovenskej strane SK-PL pohraničia spolu s rekreačnou (turistickou) infraštruktúrou
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Financujúci partner
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-08 - 2021-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Roztoky

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Po stronie słowackiej zostanie zmodernizowany szlak niebieski od Roztok w kierunku granicy z PL (2 km) oraz odcinek szlaku czerwonego (do 1 km wzdłuż granicy) od szlaku niebieskiego z Roztok do miejsca połączenia z nowo powstającym szlakiem żółtym. Konieczne jest przywrócenie standardu szlaków do uprawiania turystyki pieszej i wykonanie prac. Ponieważ szlaki przebiegają przez tereny leśne muszą być oczyszczone z dużej ilości zalegających drzew /konarów i resztek drewna, uzupełnione będzie znakowanie trasy i zainstalowane zostaną tablice kierunkowe. W/w zadanie wykonają certyfikowani znakarze. Aby zapewnić turystom standardowe warunki, niezbędna jest infrastruktura rekreacyjna (turystyczna) która umożliwi wygodne dotarcie, tj.: stojaki na rowery, toalety zewnętrzne, przechowalnia bagażu i sprzętu turystycznego, altana z ławkami i stołem w celu spożycia posiłków regeneracyjnych i zapewnienia bezpiecznego miejsca do odpoczynku. Infrastruktura będzie wykorzystywany przez osoby w każdym wieku, turystów, osoby zainteresowane astronomią, przyrodą i turystyką, o różnym stopniu sprawności. Pracownicy obserwatorium Roztoky zapewnią trwałość infrastruktury zainstalowanej na terenie samorządowego regionu Preszowa i zarządcy ośrodka edukacyjnego Poddukliany w Svidníku. Koszty zadania zostały oszacowane na podstawie rozeznania telefonicznego, internetowego i doświadczenia partnera w realizacji tego typu projektów. Wartość MP wyniknie z rozstrzygniętych postępowań wg wytycznych w tym zakresie. Promocja zadania będzie prowadzona na stronach www. Na slovenskej strane sa zmodernizuje modrá trasa z Roztok smerom k PL hranici (2 km) a úsek červenej trasy (do 1 km pozdĺž hraníc) od modrej trasy z Roztok do spojenia s novo vznikajúcou žltou trasou. Je potrebné obnoviť štandard trás pre pešiu turistiku a realizáciu prác. Pretože trasy prechádzajú lesnými plochami, musia byť zbavené veľkého množstva konárov a zvyškov stromov, bude dokončené označenie trasy a budú inštalované smerové tabule. Vyššie uvedené budú vykonávať certifikovaní pracovníci. Pre zabezpečenie štandardných podmienok pre turistov je potrebná rekreačná infraštruktúra (turistická), ktorá umožní pohodlný prístup, tzn. Infraštruktúru budú využívať ľudia všetkých vekových kategórií, turisti, záujemcovia o astronómiu, prírodu a cestovný ruch, s rôznymi stupňami kondície. Pracovníci Hvezdárne Roztoky zabezpečia trvanlivosť infraštruktúry inštalovanej v prešovskom regióne a manažéra vzdelávacieho centra Poddukliany vo Svidníku. Náklady na túto úlohu boli odhadnuté na základe telefonických a internetových znalostí a skúseností partnerov pri realizácii takýchto projektov. MP hodnota vyplynie z urovnaného konania podľa usmernení v tomto ohľade. Propagácia úlohy bude realizovaná na www stránke.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Oczyszczenie trasy szlaku na długości 2 km z dużej ilości zalegających drzew /konarów i resztek drewna, ukończenie /uzupełnienie znakowania trasy i zainstalowanie tablic kierunkowych (4 osoby x 500,00€) Vyčistenie trasy na vzdialenosť 2 km od veľkého množstva zvyšných stromov / konárov a zvyškov dreva, dokončenie/doplnenie značenia trasy a montáž smerových tabuliek (4 osoby x 500,00 €)	4,00 os	500,00 €	2 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup toalet zewnętrznych, standardowych - dla turystów (damska i męska) - 2szt.x 400,00€ Nákup vonkajších toaliet, štandardných - pre turistov (dámske a pánske) 2 ks x 400 €	2,00 szt	400,00 €	800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zakup Stojaków na rowery (2 szt. x 350,00€) Nákup stojanov na bicykle (2 ks x 350 €)	2,00 szt	350,00 €	700,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tablica informacyjna zamocowana na metalowym stelażu, nie przekraczająca wymiarów: 1000*800 mm. Na tablicy znajdzie się opis istniejących i powstałych szlaków /ścieżki przyrodniczej na pograniczu PL/SK , w języku słowackim, polskim i angielskim. Tablica oznaczone zgodnie z wymogami dla mikroprojektów zawierających elementy inwestycyjne, zgodnie z wymogami dla tabliczki pamiątkowej. Tablica zostanie zmontowana w Roztokach na terenie zarządcy ośrodka edukacyjnego Poddukliany w Svidníku. Informačná tabuľa namontovaná na kovovom ráme, nepresahujúca rozmery: 1000 * 800 mm. Na tabuli bude popis existujúcich a vytvorených trás (náučný chodník na PL - SK pohraničí v slovenskom, poľskom a anglickom jazyku) Tabule označené v súlade s požiadavkami na MP obsahujúce investičné prvky v súlade s požiadavkami na pamätné tabule. Tabuľa bude nainštalovaná v Roztokách v priestoroch vzdelávacieho centra Poddukliany	1,00 szt	230,00 €	230,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup przechowalni w celu zabezpieczenia wyposażenia turystów podczas złych warunków atmosferycznych, przed zwierzętami itp. (wyrób, produkcja seryjna) (1 szt. X 3000,00€) Nákup skladu na ochranu vybavenia turistov pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, proti zvieratám atď. (výrobok, sériová výroba) (1 x X 3000,00 €)	1,00 szt	3 000,00 €	3 000,00 €

Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup altany zapewniającej schronienie turystom i miejsce odpoczynku (wyrób, produkcja seryjna) dla turystów o różnych stopniach sprawności z ławkami i stołem. Zapewni bezpieczeństwo i schronienie turystom w niekorzystnych warunkach pogodowych oraz warunki do odpoczynku i regeneracji sił, umożliwiając spożycie posiłków regeneracyjnych. (1 komplet x 7500,00€) - Kúpa altánku poskytujúceho útočisko pre turistov a miesto odpočinku (produkt, sériová výroba) pre turistov rôznych úrovní kondície s lavičkami. Miesto poskytne bezpečnosť a útočisko pre turistov v nepriaznivých poveternostných podmienkach a podmienky na odpočinok a regeneráciu síl, konzumáciu jedál (1 sada x 7500,00 €)	1,00 komplet	7 500,00 €	7 500,00 €
--	---	--------------	------------	------------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	14 230,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.2 Dĺžka nových/ zmodernizovaných/ zdokonalených cezhraničných turistických chodníkov → Zmodernizowane zostanie 2 km niebieskiego szlaku turystycznego od Roztok w kierunku granicy państwa PL i połączenia ze szlakiem czerwonym oraz do 1 km szlaku czerwonego biegnącego granicą państwa do miejsca gdzie łączyć się będzie z nowo-powstającym szlakiem żółtym. Zmodernizuje sa 2 km modrej turistickej trasy z Roztok smerom na SK-PL hranicu a napojenie na červenú trasu a do 1 km červenej trasy vedúcej cez štátnu hranicu na miesto, kde bude prepojená s novovznikajúcou žltou trasou.	3,00 km	Protokół odbioru zmodernizowanego szlaku niebieskiego i czerwonego. Dokumentacja zdjęciowa. Protokol odovzdania zmodernizovanej modrej a červenej trasy. Fotografická dokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	5,00 szt	Protokół odbioru infrastruktury stanowiącej uzupełnienie szlaku turystycznego: toalety zewnętrzne - 2 szt., stojaki na rowery - 2 szt., przechowalnia sprzętu turystycznego - 1 szt., (infrastruktura towarzysząca). Protokol odovzdania infrastruktury przedstawującej doplnienie turistickej trasy: vonkajšie toalety - 2 ks, stojany na bicykle - 2 ks, skład na turystické vybavenie - 1 ks (sprievodná infraštruktúra).
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	1,00 szt	Protokół odbioru tablicy informacyjnej zamocowanej na metalowym stelażu, nie przekraczająca wymiarów: 1000*800 mm. Protokol odovzdania informacyjnej tabule namontowanej na kovovom ráme, ktorá nepresahuje rozmiery: 1000 * 800 mm

Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	1,00 komplet	Protokół odbioru malej architektury stanowiącej uzupełnienie szlaku turystycznego: Altana wraz z ławkami i stołem (produkt typowy, produkowany seryjnie) dla turystów o różnych stopniach sprawności (infrastruktura towarzysząca). Protokol odovzdania malej architektury, ktorá dopĺňa turistickú trasu: altánok s lavičkami a stôl (typický produkt, masovo vyrábaný) pre turistov s rôznymi stupňami kondície (sprievodná infraštruktúra).
--	--------------	--

Názov úlohy / Nazwa zadania	Warsztaty edukacyjne z zakresu filmu i fotografii oraz wystawa fotograficzno-filmowa, promujące dziedzictwo. /Vzdelávacie workshopy v oblasti filmu a fotografie, ako aj výstava fotografií a filmov propagujúca dedičstvo.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Financujúci partner Powiat Jasielski
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-08 - 2021-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Roztoky, Svidnik, Ożenna

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Warszt. fotograf. koncentrują się na astrofotografii, filmowe edukują nt. przyrody, środowiska natur. i jego ochrony. Roztoky jest uważane za region o najciemniejszym niebie na Słowacji i jest wolny od lekkiego smogu, co umożliwia wysokiej jakości nocne fotografowanie gwiazdzistego nieba i promowanie splendoru karpackiego nieba. Celem warszt. jest nauczanie podstaw makro i mikrofotografii. Warszt. Filmárksy to produkcja filmów dokument. i animowanych, uzyskuje się podst. tworzenia filmów, ich przetwarzania, tworzenia strony dźwiękowej filmu i jej finalizacji. Warszt. trwają w 5-ciu dniach, (III kw. 2020, I kw., II kw. 2021). Z uwagi na wspólną realizację, dalsza część opisu "Warszt. ..." jest po stronie PL. Tematyka warszt. nie dubluje się, zajęcia z filmu odbywają się równolegle w 2 gr. (PL i SK) - 2 trenerów/gr. Tematykę filmu i astrofot. finansuje SK. Na wystawie fotograf., pokazie filmów, na konferencji, będzie prezentacja efektów z warszt. i promocja partnerów MP i ich obszarów kompetencji. Wynajęte wyposażenie - tech. cyfrowej do produkcji i projekcji filmów będzie wykorzystywane do zaprezentowania twórcz. filmowej uczestników warszt. Wymogi tech. zapewniają osiągnięcie założonych wyżej celów. Koszty oszacowane jw. Promocja zadania na www. Fotograf. workshopy (WS) sa zameriavajú na astrofotografiu, film. vzdelávanie o prírode, prírodné prostredie a jeho ochranu. Roztoky sú považované za región s najtmavšou oblohou na SK a sú bez svetelného smogu, ktorý umožňuje vytvoriť kvalitné nočné fotograf. hviezdnej oblohy a propagáciu nádhery karpatskej oblohy. Cieľom WS je naučiť účastníkov základy makrofotograf. a mikrofotograf. Film. WS sú zamerané na tvorbu dokumentárnych a animovaných filmov, základov tvorby filmov, ich spracovanie, tvorbu zvukovej stránky filmu a jeho finalizáciu. WS trvajú 5 dní, (3. kv. 2020, 1, 2. kv. 2021). Vzhľadom na spoločnú realizáciu je ďalšia časť opisu "WS..." na strane PL. Téma WS nie je duplikovaná, kurzy z filmu sa konajú súčasne v 2 skupinách (PL a SK) - 2 škoolitelia/skupina. Tematiku filmu a astrofotograf. financuje SK strana. Na fotograf. výstave, premietaní filmov a na konferencii sa bude prezentovať vplyv WS a propagácia MP partnerov a ich oblasti pôsobnosti. Prenájom zariadenia - digitálna technika na produkciu a premietanie filmov - bude slúžiť na prezentovanie filmovej tvorby účastníkov workshopov. Technické požiadavky zabezpečujú dosiahnutie vyššie uvedených cieľov. Náklady boli odhadnuté tak ako je to vyššie uvedené. Propagácia úlohy na www.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem zestawu urządzeń techniki cyfrowej do produkcji i projekcji filmów, wykorzystywany wyłącznie na potrzeby realizacji MP. Przeznaczenie: prezentacja filmów w małych przestrzeniach, parametry techniczne zapewniają tworzenie filmu, przetwarzanie, tworzenia ścieżki dźwiękowej i finalizację nagranych filmów (dokumentalnych i animowanych i innych) o wysokiej jakości z nagłośnieniem. Parametry techniczne: całkowicie cyfrowy procesor kinowy zdolny do odtwarzania analogowych i cyfrowych formatów obrazu i dźwięku, wysoka jakość dźwięku, sprawdzona niezawodność, niezrównana wszechstronność, szybkie ustawienia i łatwość obsługi, obsługa również nowych technologii takie jak D-Cinema, co gwarantuje długotrwałą trwałość i wysoką wartość użytkową. W zestawie zawarty jest profesjonalny projektor filmowy i profesjonalny komputer wraz z okablowaniem i uruchomieniem urządzeń w zakresie obrazu i dźwięku. (1 komplet x 2 600,00) Prenájom súpravy digitálnych zariadení na filmovú výrobu a projekciu filmov, ktoré sa používajú výhradne na účely implementácie MP. Účel: prezentácia filmov v malých priestoroch, technické parametre zabezpečujú tvorbu filmu, spracovanie, tvorbu zvukových stôp a finalizáciu nahratých filmov (dokumentárnych, animovaných a iných filmov) vysokej kvality s ozvučením. Technické parametre: plne digitálny filmový procesor schopný reprodukovat analógové a digitálne obrazové a zvukové formáty, vysokú kvalitu zvuku, s overenou spoľahlivosťou, bezkonkurenčnou univerzálnosťou, rýchlym nastavením a jednoduchým používaním, podporujúci nové technológie, ako napríklad D-Cinema, čo zaručuje dlhodobú životnosť a vysokú používateľnú hodnotu. Súčasťou súpravy je profesionálny filmový projektor a profesionálny počítač s kabelážou a uvedením zariadenia do prevádzky v oblasti obrazu a zvuku. (1 sada x 2 600,00)	1,00 komplet	2 600,00 €	2 600,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prowadzenie warsztatów z zakresu: -nocne warsztaty z astrofotografii – I część, 1 dzień; -warsztaty z filmu animowanego – I część, 1 dzień; -warsztaty terenowe z filmu animowanego, 1 dzień; -warsztaty z astrofotografii – II część, 1 dzień; -warsztaty z filmu animowanego – II część, 1 dzień; Razem na 1 dzień: 2 grupy * 2 trenerów = 4 trenerów * 1 dzień * 100,00€ = 400,00€ za 1 dzień Łącznie: 4 trenerów (400,00€)* 5 dni Vedenie workshopov v oblasti: - -workshop astrofotografie - 1. časť, 1 deň; -workshopy z animovaného filmu - 1. časť, 1 deň; -terénne workshopy z animovaného filmu, 1 deň; -astrofotografické workshopy - II. časť, 1 deň; -workshopy z animovaného filmu - časť II, 1 deň; Spolu za jeden deň: 2 skupiny * 2 škoolitelia = 4 tréneri * 1 deň • 100,00 € = 400,00 € za 1 deň, Spolu: 4 tréneri (400,00 €) * 5 dní	5,00 liczba	400,00 €	2 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykład prelegenta nt. dziedzictwa kulturowego okresu Svidník/ Podsumowanie i perspektywy wynikające ze zrealizowanego projektu (2 ekspertów * 120,00€) Prednáška o kultúrnom dedičstve okresu Svidník / Súhrn a perspektívy vyplývajúce zo realizovaného projektu (2 experti * 120,00 €)	2,00 liczba	120,00 €	240,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa transportowa (przewóz 10 uczestników i 1 opiekun ze Svidnika do Roztok i z powrotem, tj.: z Roztok do Svidnika) / 3 przejazdów * 40€ Dopravná služba (preprava 10 účastníkov a jedného vedúceho zo Svidníka do Roztok a späť, tzn. z Roztok do Svidníka) / 3 prejazdy * 40 €	3,00 szt	40,00 €	120,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering (całodniowe wyżywienie) - kawa, herbata, śniadanie, kolacja, obiad (dla 20 uczestników, 2 trenerów, 1 tłumacza, 2 opiekunów) * 3 dni szkolenia = 75 szt. cateringu Catering (pełna pensja) káva, čaj, raňajky, večera, obed (pre 20 účastníkov, 2 školiteľov, 1 tlmočníka, 2 vedúcich) * 3 dňové školenia = 75 ks cateringu	75,00 szt	15,00 €	1 125,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Posiłek (częściowe wyżywienie) - kawa, herbata, śniadanie lub kolacja (dla 20 uczestników, 2 trenerów, 1 tłumacza, 2 opiekunów) * 3 posiłki = 75 szt. posiłków Strawowanie (polpenzia) - káva, čaj, raňajky alebo večera (pre 20 účastníkov, 2 školiteľov, 1 tlmočníka, 2 vedúcich) * 3 jedlá = 75 ks jedál	75,00 szt	4,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Opieka nad uczestnikami grupy słowackiej w czasie prowadzonych warsztatów z fotografii i filmu, pomoc podczas zajęć teoretyczny i praktycznych oraz w terenie - 1 opiekun * 50€ /dzień * 10 dni Starostliwość o účastníkov slovenskej skupiny počas workshopov o fotografii a filme, pomoc pri teoretickej výučbe a praktickej výučbe v teréne - 1 vedúci skupiny * 50 € / deň * 10 dní	10,00 liczba	50,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa transportowa (przewóz 10 uczestników i 1 opiekun z Jasła-PL do Roztok-SK i z powrotem, tj.: z Roztok-SK do Jasła-PL) / 3 przejazdy * 161€ Dopravná služba (preprava 10 účastníkov a jedného vedúceho z Jasła-PL do Roztok-SK a späť, tzn: z Roztok do Jasla/ 3 cesty * 161 €	3,00 szt	161,00 €	483,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	7 368,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Dla wskaźnika 1.5 liczba "miękkich" działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza: - cykl warsztatów filmowych, - cykl warsztatów fotograficznych. Pre ukazovateľ 1,5 počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničia: - cyklus filmových workshopov - cyklus fotografických workshopov	2,00 liczba	Źródłem informacji o osiągnięciu wskaźnika 1.5 będzie dokumentacja fotograficzna, lista obecności uczestników warsztatów. Z wystaw fotograficznych i pokazu filmów w Roztokach i Svidniku źródłem informacji o osiągnięciu wskaźnika będą listy obecności i dokumentacja fotograficzna. Zdrojom informácií o dosiahnutí indexu 1.5 bude fotografická dokumentácia, prezenčná listina účastníkov workshopu. Z výstav fotografií a filmových projekcií v Roztokách a Svidníku sú zdrojom informácií o dosiahnutí indikátora prezenčné listiny a fotografická dokumentácia.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov cvičení	20,00 os	Listy obecności i dokumentacja fotograficzna z przeprowadzanych warsztatów fotograficzno-filmowych (10 uczestników z Polski, 10 uczestników ze Słowacji) Prezenčné listiny a fotografická dokumentácia fotografických a filmových workshopov (10 účastníkov z Polska, 10 účastníkov zo Slovenska)
Názov úlohy / Nazwa zadania	Utworzenie nowego turystycznego szlaku pieszego oraz ścieżki przyrodniczej po stronie polskiej wraz z infrastrukturą rekreacyjną. /Zriadenie novej pešej turistickej trasy a náučného chodníka na polskej strane spolu s rekreačnou infraštruktúrou.	
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Powiat Jasielski - Finansujący partner	
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-08 - 2021-06	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Ożenna	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Zostanie utworzony nowy szlak turystyczny (żółty) oraz ścieżka przyrodnicza, których początek jest przy Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Ożennej (OEE), trasa szlaku biegnie do szlaku czerwonego-granicznego (4 km), ścieżka przyrodnicza odchodzi w kierunku zach. do parkingu przy drodze wojewódzkiej nr 992 (6,5 km). Ścieżka zostanie oznakowana znakiem graficznym, na jej trasie znajdują się numerowane tablice z graficznym przedstawieniem flory i fauny, o funkcji edukacyjnej nt. przyrody jaka jest wokół (na/przy trasie, w okolicy, tj. np.: Dolina Ciechani, Magurski Park Narodowy). Zostaną zamontowane tablice informacyjne przy OEE i na parkingu z mapą sieci szlaków, w języku: PL, SK i EN. Dla zapewnienia standardu turystom, niezbędna jest infrastruktura rekreacyjna (turystyczna) która umożliwi wygodne dotarcie i zapewni bezpieczne miejsce do odpoczynku, tj.: altana z ławkami i stołem w celu spożycia posiłków regeneracyjnych, dostępna dla turystów na terenie OEE. Infrastruktura będzie wykorzystywana przez osoby w każdym wieku, turystów, osoby zainteresowane przyrodą i turystyką, o różnym stopniu sprawności. Pracownicy OEE zapewnią trwałość infrastruktury. Zostanie poszerzony mobilny przewodnik powiatu jasielskiego o atrakcje turystyczne, tj.: szlak turystyczny, ścieżkę przyrodniczą i obiekty dziedzictwa kulturowego oraz nowe funkcjonalności dla turystów. Promocja zadania będzie prowadzona na stronie www. Koszty zostały oszacowane jw. oraz wg załączonego kosztorysu inwestorskiego. Promocja zadania będzie prowadzona na stronach www. Vytvorí sa nová turistická trasa (žltá) a náučný chodník, ktorého začiatok bude pri Ekologickom vzdelávacom centre v Ożennej (OEE), trasa vedie na červenú hraničnú trasu (4 km), náučný chodník vedie smerom na západ na parkovisko v blízkosti krajskej cesty č. 992 (6,5 km). Trasa bude označená grafickým označením, na jej trase budú očíslované tabuľky s grafickým znázornením flóry a fauny, bude mať vzdelávaciu funkciu o prírode, ktorá je v okolí (na/v blízkosti trasy, v oblasti, napr. Dolina Ciechani, Magurský národný park). Informačné tabule budú inštalované pri OEE a na parkovisku s mapou siete trás v PL, SK a EN jazyku. Pre zabezpečenie štandardu pre turistov je potrebná rekreačná (turistická) infraštruktúra, ktorá umožňuje pohodlný prístup a poskytuje bezpečné miesto na odpočinok, tzn.: altánok s lavičkami a stolom pre prestávku na posilnenie jedlom, ktoré je k dispozícii turistom v OEE. Infraštruktúru budú využívať ľudia v každom veku, turisti, záujemci o prírodu a cestovný ruch, s rôznymi stupňami kondície. Pracovníci OEE zabezpečia trvanlivosť infraštruktúry. Bude rozšírený mobilný sprievodca okresu Jasło pre turistické atrakcie, tzn. Turistická trasa, náučný chodník a objekty kultúrneho dedičstva ako aj nové funkcie pre turistov. Náklady boli odhadnuté podľa vyššie a podľa priloženého odhadu nákladov investora. Propagácia úlohy bude realizovaná na www stránke.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wyznakowanie nowego szlaku pieszego z Ożennej do granicy państwa i połączenie ze szlakiem czerwonym - granicznym (4 km szlaku * 36€/km) Wyznaczenie nowej pešej trasy z Ożennej na štátnu hranicu a napojenie na červenú trasu (trasa 4 km * 36 €/km)	4,00 km	36,00 €	144,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Dostarczenie i montaż drogowskazów oraz tabliczki informacyjnej wraz ze słupkiem na trasie szlaku pieszego (1 komplet * 66€) Dodávka a montáž značiek a informačných tabúl' so stĺpikom, pozdĺž pešej trasy trasy (1 sada * 66 €)	1,00 komplet	66,00 €	66,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykonanie, dostarczenie i montaż słupa drogowskazowego na szlaku (1 szt. * 117€) Realizácia, dodávka a montáž značiek na trase (1 kus * 117 €)	1,00 szt	117,00 €	117,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wytyczenie nowej ścieżki przyrodniczej z Ożennej do parkingu przy drodze wojewódzkiej nr 992 (6,5 km ścieżki * 36€/km) Stanovenie novej náučnej trasy z mesta Oženna na parkovisko v blízkosti krajskej cesty č. 992 (6,5 km trate * 36 €/km)	6,50 km	36,00 €	234,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Dostarczenie i montaż tablic informacyjnych (1 komplet * 105€) Dodávka a montáž informačných tabúl' (1 sada*105 €)	1,00 komplet	105,00 €	105,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Rozszerzenie funkcjonalności mobilnego przewodnika powiatu jasielskiego o: - dostęp do panelu zarządzania aplikacją na okres 1 roku, umożliwiający dodawanie nowych atrakcji turystycznych, szlaków turystycznych: (1komplet * 575€), - wdrożenie w aplikacji mobilnej modułu „Planer podróży” umożliwiający tworzenie własnych tras lub miejsc do odwiedzenia: (1komplet *652€), - wdrożenie w aplikacji mobilnej modułu „Przewodnik audio” który ułatwia zwiedzanie osobom niewidomym lub niedowidzącym (1komplet * 814€) Razem: 2041€ Rozšírenie funkčnosti mobilného sprievodcu Jaselského okresu o: - prístup k panelu riadenia aplikácií na obdobie 1 roka, ktorý umožňuje pridávanie nových turistických atrakcií, turistických trás: (1 sada * 575 €), - realizácia modulu “Plánovač trasy”, ktorý umožňuje vytváranie vlastných trás alebo miest na návštevu: (1sada * 652 €) - realizácia modulu “Zvukový sprievodca” do mobilnej aplikácie, ktorý uľahčuje návštevu nevidiacich alebo zrakovo postihnutých ľudí (1 sada * 814 €) Spolu: 2041 €	1,00 komplet	2 041,00 €	2 041,00 €
--	--	--------------	------------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tablice informacyjne zamocowane na dwóch słupkach, nie przekraczające wymiarów: 1000*800 mm. Na tablicach znajdzie się informacja o powstałych szlakach /ścieżce przyrodniczej na pograniczu PL/SK , w języku słowackim, polskim i angielskim. Tablice oznaczone zgodnie z wymogami dla mikroprojektów zawierających elementy inwestycyjne, zgodnie z wymogami dla tabliczki pamiątkowej. Tablice zostaną zmontowane w Ożennej przy OEE oraz obok parkingu przy drodze nr 992. (2 szt. * 208€) Informačné tabule namontované na dvoch stĺpoch, neprekračujúce rozmery: 1000 * 800 mm. Na tabulách bude informácia o vytvorených trasách / náučnom chodníku na SK/PL pohraničí v slovenskom, poľskom a anglickom jazyku. Tabuľky budú označené v súlade s požiadavkami na mikroprojekty obsahujúce investičné prvky v súlade s požiadavkami na pamätnú tabuľu. Tabule budú namontované v Ožennej pri OEE a vedľa parkoviska na ceste č. 992. (2 ks * 208 €)	2,00 szt	208,00 €	416,00 €
--	--	----------	----------	----------

Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Budowa altany drewnianej dla turystów. Altana zostanie wykonana z drewna, osadzona na fundamentach żelbetowych w technologii tradycyjnej drewnianej. Układ konstrukcyjny zostanie oparty na okręgu o średnicy 6 m, a dach zostanie wykonany w formie stożka. Wewnątrz altany zostaną umieszczone ławki i stolik, umożliwiające turystom odpoczynek i regenerację. Wokół altany zostanie wykonane ogrodzenie ażurowe z paneli systemowych oraz chodnik z kostki brukowej. Altana będzie pierwszym elementem przy szlaku pieszym i ścieżce przyrodniczej (1 komplet *13887€) Výstavba dreveného altánku pre turistov. Altánok bude vyrobený z dreva, postavený na železobetónových základoch tradičnou drevenou technológiou. Stavebný systém bude založený na kružnici s priemerom 6 m a strecha bude zhotovená vo forme kužela. Vo vnútri altánku budú umiestnené lavičky a stôl, ktoré umožnia turistom oddych a regeneráciu. Okolo altánku sa vytvorí prelamovaný plot zo systémových panelov a chodník zo zámkovej dlažby. Altánok bude prvým prvkom pozdĺž turistického chodníka a náučného chodníka (1 súbor * 13887 €)	1,00 komplet	13 887,00 €	13 887,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Drewniano-aluminiowy zestaw dla zapewnienia wypoczynku turystom (stół, ławki, krzesła), (1 komplet * 700€) Drevená a hliníková súprava pre turistov pre využitie voľného času (stôl, lavice, stoličky), (1 sada*700 €)	1,00 komplet	700,00 €	700,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Grill z montażem zlokalizowane na terenie OEE dla turystów umiejscowiony obok altany (1komplet * 117€) Gril s montážou umiestnený v Ekologickom vzdelávacom centre pre turistov, umiestnený vedľa altánku (1sada * 117 €)	1,00 komplet	117,00 €	117,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	17 827,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.2 Dĺžka nových/ zmodernizovaných/ zdokonalených cezhraničných turistických chodníkov → Wyznakowane zostanie 4 km nowego żółtego szlaku turystycznego od Ośrodka Edukacji Ekologicznej w Ożennej w kierunku granicy państwa PL i połączenie ze szlakiem czerwonym (granicznym) oraz 6,5 km ścieżki przyrodniczej. Označené budú 4 km novej žltej turistickej trasy od Ekologického vzdelávacieho centra do Ożennej smerom Sk-PL hranici a napojenie na červenú (hraničnú) trasu a 6,5 km náučný chodník.	10,50 km	Protokół odbioru wyznakowanego nowego szlaku żółtego i nowowyznakowanej ścieżki przyrodniczej Prijímací protokol novo označené žltej trasy a novooznačeného náučného chodníka.
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Mała architektura (np. wiata, tablice edukacyjne, miejsca odpoczynku) Malá architektura (napr. prístrešok, vzdelávacie tabule, miesta odpočinku)	1,00 szt	Protokół odbioru altany drewnianej dla turystów Protokol odovzdania na používanie dreveného altánku pre turistov
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	2,00 szt	Protokół odbioru tablic informacyjnych zamocowanych na metalowym stelażu, nie przekraczających wymiarów: 1000*800 mm. Protokol o odovzdaní na používanie informačných tabúl namontovaných na kovovom ráme nepresahujúcich rozмеры: 1000*800 mm.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Warsztaty edukacyjne z zakresu filmu i fotografii, promujące dziedzictwo. /atrakcje przyrodnicze i kulturowe /Vzdelávacie workshopy v oblasti filmu a fotografie, propagácia dedičstva / prírodných a kultúrnych atrakcií.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Powiat Jasielski - Finansujący partner Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-08 - 2021-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Ożenna
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Warszt. fotograf. realizowany przez stronę PL, jest częścią wspólnych warszt. fotograf.- filmowych obejmuje tematykę: fot. przyrodniczej, fot. małej architekt. i fot. sportowej gdzie będzie prezentowane aktywne spędzanie wolnego czasu w otoczeniu natury. Fot. przyrody obejmuje m.in.: kamuflaż, komponowanie obrazu, fot. w różnych środowiskach i porach roku. Fot. małej architekt. to np.: środki kształtowania obrazu, szukanie inspiracji i pomysłów, mała architekt. i krajobraz. Fot. sportowa to m.in.: nauka pokazania dynamiki, metoda panoramowania, plener fot. i kompozycja zdjęć. Tematy warszt. dot. również stron internet. i wykorzystania QR-kodów. Obejmą również wystawę w MPN oraz atrakcje przyrodn. MPN, np. Dolina Ciechani. Warszt. (PL, SK) trwają w 7-iu dniach (III kw., IV kw. 2020 i II kw. 2021) co najmniej 8 g. lekc./dzień z przerwami. Warszt. z fot. odbywają się w jednej grupie PL-SK z tłumacz. (10 os. PL/ 10 os. SK) . Materiał zdjęciowy i filmowy (również z części SK) z zostanie opracowany i zamieszczony dla celów promoc. w internecie (strony partnerów). Aparaty fotograf. body i obiektywy będą wykorzystywane podczas warszt. Wymogi techn. zapewniają osiągnięcie założonych wyżej celów. Koszty zostały oszacowane jw. Promocja zadania na www. Fotografický workshop (WS) realizovaný PL stranou, ktorý je súčasťou spoločných foto. a film. WS, pokrýva tému: fotograf. prírody, fotograf. malej architektúry a tvorba športovej fotograf., kde budú prezentované aktívne voľnočasové aktivity v obklopení prírody. Fotograf. prírody zahŕňa okrem iného: kamufláž, kompozíciu obrazu, fotograf. v rôznych prostrediach a ročných obdobiach. Fotograf. malej architektúry predstavuje napríklad: prostriedky na tvarovanie obrazu, hľadanie inšpirácie a nápadov, malú architektúru a krajinu. Šport. fotograf. zahŕňa: naučiť sa ako ukazovať na fotograf. dynamiku, metódu panorámy, fotograf. vo vonkajšom prostredí a kompozíciu fotografií. Témy WS sa vzťahujú aj na webové stránky a používanie QR kódov. Budú zahŕňať aj výstavu MPN a prírodné atrakcie MPN napr. Dolina Ciechani. WS (PL, SK) trvajú aspoň 7 dní (3 kv., 4 kv. 2020 a 2. kv. 2021), aspoň 8 hodín lekcia/deň, s prestávkami (10 ľudí PL/10 ľudí SK). WS z fotograf. sa konajú v jednej SK-PL skupine s prekladom. Fotograf. a filmový materiál (aj zo slovenskej strany) bude spracovaný a uverejnený na propagačné účely na internete (partnerské webové stránky). Fotoaparáty a objektívy budú použité počas WS. Technické požiadavky zabezpečujú dosiahnutie vyššie uvedených cieľov. Náklady boli odhadnuté ako je uvedené vyššie. Ponuka úlohy na www.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prowadzenie warsztatów z zakresu fotografii przyrody: (1 trener * 940€) Realizacja workshopów w obszarze fotografowania przyrody: (1 trener * 940€)	1,00 os	940,00 €	940,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prowadzenie specjalistycznych warsztatów z fotografii przyrodniczej: (1 ekspert * 1400€) Realizacja specjalizowanych workshopów z przyrodniczej fotografii: (1 ekspert * 1400€)	1,00 os	1 400,00 €	1 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prowadzenie warsztatów z zakresu fotografii małej architektury: (1 trener * 480€) Realizacja workshopów w obszarze małej architektury: (1 trener * 480€)	1,00 os	480,00 €	480,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prowadzenie warsztatów z zakresu fotografii sportowej: (1 trener * 700€) Realizacja workshopów w obszarze sportowej fotografii: (1 trener * 700€)	1,00 os	700,00 €	700,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykład prelegenta nt. dziedzictwa kulturowego powiatu jasielskiego / Podsumowanie i perspektywy wynikające ze zrealizowanego projektu (2 ekspertów * 120,00€) Prednáška o kultúrnom dedičstve jasielského okresu / Súhrn a perspektívy vyplývajúce z realizovaného projektu (2 experti * 120,00 €)	2,00 os	120,00 €	240,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wynajem sprzętu fotograficznego: - aparaty fotograficzne Body - bez obiektywu (10 szt.), - obiektywy do makrofotografii (2 szt.), - obiektywy do fotografii przyrody (2 szt.), - obiektywy do fotografii krajobrazu (2 szt.), - obiektywy do zdjęć sportowych (2 szt.) (całość wydatków: 2774,00 EUR) Prenájom fotografického zariadenia: Fotografické aparáty Body - bez objektívu: (10 ks) Makrofotografické objektívy (2 ks) Objektívy na fotografovanie prírody (2 ks) Objektívy na fotografovanie krajiny (2 ks) Objektívy na športové fotografie (2 ks) (celkové výdavky: 2774,00 EUR)	1,00 liczba	2 774,00 €	2 774,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prowadzenie warsztatów z tworzenia stron internetowych z zastosowaniem QR-kodów: (1 trener * 940€) Realizácia workshopov o vytváraní webových stránok pomocou QR kódov: (1 tréner * 940€)	1,00 os	940,00 €	940,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenie ustne z j. słowackiego na j. polski i odwrotnie, podczas realizacji warsztatów (190€/dzień * 10 dni warsztatów) Tlmočenie zo slovenčiny do poľštiny a naopak, počas workshopov (190 € / deň * 10 dní workshopov)	10,00 liczba	190,00 €	1 900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Opieka nad uczestnikami grupy polskiej w czasie prowadzonych warsztatów z fotografii, pomoc podczas zajęć teoretycznych i praktycznych oraz w terenie - 1 opiekun * 50€/dzień * 10 dni Starostlivosť o účastníkov poľskej skupiny počas fotografických workshopov, pomoc pri teoretických a praktických hodinách av teréne - 1 osoba * 50 € / deň * 10 dní	10,00 liczba	50,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering - kawa, herbata, obiad (dla 20 uczestników, 1 trener, 1 tłumacz, 2 opiekunów) * 7 dni szkolenia = 168 szt. cateringu Catering - káva, čaj, večera (pre 20 účastníkov, 1 tréner, 1 tlmočník, 2 vedúci) * 7 dní tréningu = 168 kusov stravovania	168,00 szt	9,30 €	1 562,40 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Posiłek - kawa, herbata, śniadanie lub kolacja (dla 20 uczestników, 1 trener, 1 tłumacz, 2 opiekunów) * 5 posiłki = 120 szt. posiłków Strawowanie - káva, čaj, raňajky alebo večera (pre 20 účastníkov, 1 tréner, 1 tlmočník, 2 vedúci) * 5 jedál = 120 jedál	120,00 szt	4,65 €	558,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa transportowa (przewóz 10 uczestników i 1 opiekun z Jasła do Ożennej i z powrotem, tj.: z Ożennej do Jasła) / 5 przejazdów * 123 € Dopravná služba (preprava 10 účastníkov a 1 vedúceho z Jasła do Ożennej a späť, tzn. Z Ożennej do Jasła) / 5 jazd * 123 €	5,00 szt	123,00 €	615,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Opracowanie materiału z warsztatów fotograficzno-filmowych i innych źródeł, do zamieszczenia na stronach internetowych partnerów i w aplikacji mobilnej (1 ekspert * 8 dni * 70€/dzień = 560€, tj.: 1 komplet) Príprava materiálov z fotograficko-filmových workshopov a iných zdrojov, ktoré budú zverejnené na webových stránkach partnerov a v mobilnej aplikácii (1 expert * 8 dní * 70 € / deň = 560 €, tzn.: 1 sada)	1,00 komplet	560,00 €	560,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Opracowanie materiału z warsztatów fotograficzno-filmowych i innych źródeł do zamieszczenia w broszurze opisującej dziedzictwo przyrodniczo-kulturowe powiatu jasielskiego i okresu Svidník i w mini mapie turystycznej - transgranicznej (1 ekspert * 8 dni * 70€/dzień = 560€, tj.: 1 komplet) Príprava materiálu z fotograficko-filmových workshopov a iných zdrojov, ktoré budú zahrnuté do brožúry popisujúcej prírodné kultúrne dedičstvo okresov Jaslo a Svidník a do turistickej mini mapy - cezhraničný (1 expert * 8 dní * 70 € / deň = 560 €, tj 1 set)	1,00 komplet	560,00 €	560,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenie opracowanych treści do zamieszczenia na stronach internetowych i w broszurze nt. dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego i w mini mapie turystycznej – transgranicznej w wersji językowej polskiej, słowackiej i angielskiej. Tłumaczenie z języka polskiego na słowacki lub z języka słowackiego na język polski oraz tłumaczenie na język angielski (2 tłumaczy * 40 stron A4) = 80 stron A4 Preklad vytvoreného obsahu pre zaradenie na webové stránky a do brožúry o prírodnom a kultúrnom dedičstve a do turistickej mini-mapy - cezhraničná verzia v poľskom, slovenskom a anglickom jazyku. Preklad z poľštiny do slovenčiny alebo zo slovenčiny do poľštiny a preklad do poľštiny (2 prekladatelia * 40 strán formátu A4) = 80 strán formátu A4	80,00 liczba	15,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Bilety wstępu na wystawę w Ośrodku Magurskiego Parku Narodowego: ulgowy - 2€/osoba, normalny - 2,50 € (1 komplet - 50€) Vstupenky na výstavu v Magurskom národnom parku: zľavnené - 2 € / osoba, normálne - 2.50 € (1 sada - 50 €)	1,00 komplet	50,00 €	50,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Bilety wstępu do Magurskiego Parku Narodowego (0,95€/os * 24 osoby) Vstupenky do Magurského národného parku (0,95 € / osoba * 24 osôb)	24,00 os	0,95 €	22,80 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Koszty zakupu materiałów piśmienniczych (notatnik, długopis, ołówek, zakreślacz) Nakłady na nákup kancelárskych potrieb (zápisník, pero, ceruzka, zvyrazňovač)	20,00 os	4,00 €	80,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Usługa transportowa (przewóz 10 uczestników i 1 opiekun ze Svidnika - SK do Ożennej - PL i z powrotem, tj.: z Ożennej do Svidnika) / 5 przejazdów * 60€ Dopravná služba (preprava 10 účastníkov a 1 vedúceho skupiny zo Svidníka - SK do Ožennej - PL a späť, tzn. z Ožennej do Svidníka) / 5 prejazdov * 60 €	5,00 szt	60,00 €	300,00 €

Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Flipchart do wykorzystania podczas prowadzonych warsztatów (190,00€/szt. * 1 szt.) Flipchart na použitie počas realizovaných workshopov (190,00 € / jednotka * 1 položka)	1,00 szt	190,00 €	190,00 €
--	--	----------	----------	----------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	15 572,20 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Dla wskaźnika 1.5 liczba "miękkich" działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza: - cykl warsztatów fotograficznych Pre indikátor 1.5, počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničia: - cyklus fotografických workshopov	1,00 liczba	Źródłem informacji o osiągnięciu wskaźnika 1.5 będzie dokumentacja fotograficzna, lista obecności uczestników warsztatów. Zdrojom informacji o dosięgnięciu indeksu 1.5 bude fotografická dokumentácia a prezenčná listina účastníkov workshopu.

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov cvičení	20,00 os	Listy obecności i dokumentacja fotograficzna z przeprowadzanych warsztatów fotograficzno-filmowych (10 uczestników z Polski, 10 uczestników ze Słowacji) Prezenčné listiny a fotografická dokumentácia fotografických a filmových workshopov (10 účastníkov z Polska, 10 účastníkov zo Slovenska)

Názov úlohy / Nazwa zadania	Konkursy fotograficzne i międzykulturowy – lingwistyczny oraz Konferencja „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pow. jasielskiego i okresu Svidník” /Fotografická súťaž a interkultúrne - a konferencia "Kultúrne a prírodné dedičstvo okresu Jaslo a Svidník.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Powiat Jasielski - Finansujący partner Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-08 - 2021-07
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Ożenna
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Zostaną przeprowadzone wśród młodzieży konkursy fotograficzne: „Przyroda powiatu jasielskiego i okresu Svidník” i „Dziedzictwo kulturowe powiatu jasielskiego i okresu Svidník” oraz konkurs międzykulturowy – lingwistyczny. Konkursy fotograficzne odbędą się w dwóch kategoriach wiekowych: uczniowie klas VIII szkół podstawowych oraz szkół ponadpodstawowych, konkurs międzykulturowy – lingwistyczny jest dla młodzieży szkół średnich. Konferencja „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze powiatu jasielskiego i okresu Svidník” obejmuje: prelekcję nt.: „Dziedzictwa przyrodnicze powiatu jasielskiego” (Magurski Park Narodowy), „Fitoterapia - bogactwo dzikich roślin leczniczych” (PWSZ Krosno), „Dziedzictwo kulturowe powiatu jasielskiego i okresu Svidník” (Muzeum Regionalne w Jasle oraz wykładowca na Uniwersytecie P.J. Šafárika w Preszowie). W trakcie konferencji zostanie podsumowany projekt i zaprezentowanie jego efekty. Wśród zaproszonych gości znajdują się m.in.: przedstawiciele samorządów partnerów i samorządów z obszaru projektu, instytucji kultury i oświaty, instytucji dziedzictwa przyrody i krzewienia turystyki, itp. Odbędzie się uroczyste zakończenie konkursów i wręczenie nagród. Zaplanowane zostaną dalsze transgraniczne działania w zakresie budowania tożsamości lokalnych społeczności i promocji dziedzictwa. Potrawy karpackie przygotowują uczniowie szkoły ponadgimnazjalnej wraz z nauczycielami. Zakupione wyposażenie będzie wykorzystane wyłącznie dla MP. Koszty oszacowane jw. Promocja zadania będzie prowadzona na stronie www. Medzi mládežou budú realizované fotografické súťaže „Príroda okresov Jaslo a Svidník“ a „Kultúrne dedičstvo okresov Jaslo a Svidník“ a medzikultúrne - lingvistická súťaž. Súťaže fotografií sa budú konať v dvoch vekových kategóriách medzi študentmi základných škôl, interkultúrne-lingvistická súťaž je určená pre študentov stredných škôl. Súťaž "Kultúrne a prírodné dedičstvo okresu Jaslo a Svidník" zahŕňa: prednášku na tému "Prírodné dedičstvo okresu Jaslo" (Magurský národný park), "Fytoterapia - bohatstvo divokých liečivých rastlín" (PWSZ Krosno), „Kultúrne dedičstvo okresu Jaslo a Svidník“ (Regionálne múzeum v Jasle a prednášajúci na Univerzite P. J. Šafárika v Prešove). Počas konferencie bude zhrnutý projekt a budú prezentované jeho výsledky. Medzi pozvanými hosťami budú okrem iných: zástupcovia samospráv partnerov a samospráv z oblasti projektu, kultúrnych a vzdelávacích inštitúcií, inštitúcií prírodného dedičstva a propagácie cestovného ruchu atď. Uskutoční sa slávnostné ukončenie súťaží a ocenení. Naplánujú sa ďalšie cezhraničné aktivity v oblasti budovania identity miestnych komunít a podpory dedičstva. Karpatské jedlo pripravujú stredoškolskí študenti spolu s učiteľmi. Zakúpené zariadenia bude použité výhradne pre MP. Odhadované náklady sú uvedené vyššie. Propagácia úlohy bude realizovaná na www stránke.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wykład prelegentów nt.: - dziedzictwa przyrodniczego powiatu jasielskiego, - fitoterapia - bogactwo dzikich roślin leczniczych, - dziedzictwo kulturowe powiatu jasielskiego, - dziedzictwo kulturowe okresu Svidník, (4 ekspertów * 120€) Prednáška lektorov: - prírodné dedičstvo okresu Jaslo, - fytooterapia - bogactwo dwo rastúcich lečivých rastlín, - kultúrne dedičstvo okresu Jaslo - kultúrne dedičstvo okresu Svidník, (4 expertov * 120 €)	4,00 os	120,00 €	480,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nagrody za osiągnięcie najwyższych lokat w konkursie fotograficznym, w dwóch kategoriach wiekowych - „Przyroda powiatu jasielskiego i okresu Svidník” - promocja dziedzictwa (1 komplet * 500€) Nagrody przyznawane są uczestnikom z najwyższą liczbą punktów w dwóch kategoriach wiekowych, którzy uzyskali trzy pierwsze miejsca Ocenienia za dosiahnutie najvyšších miest vo fotografickej súťaži, v dvoch vekových kategóriách: "Príroda okresu Jaslo a Svidník" - propagácia dedičstva (1 sada * 500 €). Ceny sú priznávané účastníkom s najvyšším počtom bodov v dvoch vekových kategoriach a to za prvé tri miesta.	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nagrody za osiągnięcie najwyższych lokat w konkursie fotograficznym, w dwóch kategoriach wiekowych - „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze powiatu jasielskiego i okresu Svidník” - promocja dziedzictwa (1 komplet * 500€) Nagrody przyznawane są uczestnikom z najwyższą liczbą punktów w dwóch kategoriach wiekowych, którzy uzyskali trzy pierwsze miejsca. Ocenienia za dosiahnutie najvyšších miest vo fotografickej súťaži, v dvoch vekových kategóriách - "Kultúrne a prírodné dedičstvo okresu Jaslo a Svidník" - propagácia dedičstva (1 sada* 500 €). Ceny sú priznávané účastníkom s najvyšším počtom bodov v dvoch vekových kategoriach a to za prvé tri miesta	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nagrody za osiągnięcie najwyższych lokat w konkursie międzykulturowym - lingwistycznym - dla trzech pierwszych trzyosobowych drużyn, które uzyskały najwyższą ilość punktów. Promocja dziedzictwa (1 komplet * 500€) Ocenienia za dosiahnutie najvyšších miest v interkultúrno-lingvistickej súťaži - pre prvé tri trojmiestne tímy, ktoré získali najvyšší počet bodov - propagácia dedičstva (1 sada * 500 €)	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Opracowanie, przeprowadzenie i rozstrzygnięcie konkursu międzykulturowego - lingwistycznego (3 dni * 120€/dzień * 3 ekspertów) Príprava, realizácia a riešenie interkultúrno - lingvistickej súťaže (3 dni * 120 € / deň * 3 experti)	3,00 os	360,00 €	1 080,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tłumaczenie ustne z j. słowackiego na j. polski i odwrotnie, podczas konferencji (190€/dzień * 1 dzień konferencji) Tlmočenie zo slovenčiny do poľštiny a naopak, počas konferencií (190 € / deň * 1 deň konferencie)	1,00 os	190,00 €	190,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wydruk fotografii w formacie B1 (30 szt. * 7€) Tlač fotografií vo formáte B1 (30 ks * 7 €)	30,00 szt	7,00 €	210,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Catering - planowane menu - dania Pogórza Karpackiego; Zupy: grochowa, krupnik, żur z grzybami, Proziaki z różnymi rodzajami past, Kapuśniaki z nadzieniami, Racuchy z owocami, Sałatki, Smalec z cebula i ogórkami, Chleb wiejski, Ciasta i wyroby słodkie, Kompot, Materiały pomocnicze z materiałów ekologicznych (1komplet * 1350€) Catering - plánované menu - jedlá karpatského podhoria; Polievky: hrachová, krupnik, žurek s hubami, Proziaki s rôznymi druhmi nátierok, kapustniaky s náplňou, racuchy - ovocné placky, šaláty, masť s cibuľou a uhorkami, dedinský chlieb, koláče a sladké výrobky, kompót, pomocné materiály z ekologických materiálov (1 sada * 1350€)	1,00 komplet	1 350,00 €	1 350,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup sztalug bukowych studyjnych (30 szt. * 50€) Nákup štúdiových bukových stojanov (30 ks * 50 €)	30,00 szt	50,00 €	1 500,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zakup antyramy - rama aluminiowa (30 szt. * 25€) Nákup antiramu - hliníkový rám (30 ks * 25 €)	30,00 szt	25,00 €	750,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Termos stalowy o poj. 25 l, sprzęt używany wyłącznie w MP - po zakończeniu przekazanie na cele związane z edukacją Ocelové termosky s kapacitou 25 l, zariadenie používané výhradne v MP - po ukončení odovzdanie na vzdelávacie účely	2,00 szt	155,00 €	310,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Pojemnik termoizolacyjny 3 szt., sprzęt używany wyłącznie w MP - po zakończeniu przekazanie na cele związane z edukacją Tepelnoizolacyjna nádoba, 3 ks, zariadenie používané výhradne v MP - po dokončení, odovzdanie na účely spojené so vzdelávaním	3,00 szt	31,00 €	93,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	7 463,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Dla wskaźnika 1.5 liczba "miękkich" działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza wartość wskaźnika wyniesie 1, tj.: przeprowadzenie konferencji „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze powiatu jasielskiego i okresu Svidník”. Pre indikátor 1.5, počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít, ktoré podporujú kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničnej oblasti, predstavuje hodnotu 1, tzn.: - realizácia konferencie "Kultúrne a prírodné dedičstvo okresov Jasło a Svidník".	1,00 liczba	Źródłem informacji o osiągnięciu wskaźnika 1.5 będzie dokumentacja fotograficzna, lista obecności uczestników konferencji. Zdrojom informácií o dosiahnutí indexu 1.5 bude fotografická dokumentácia, prezenčná listina účastníkov konferencie.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov konferencie	80,00 os	Dokumentacja fotograficzna, lista obecności uczestników konferencji. Fotografická dokumentácia, prezenčná listina účastníkov konferencie.
Počet účastníkov súťaže	50,00 os	Dokumentacja fotograficzna. Fotografická dokumentácia
Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Powiat Jasielski	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Jasło, Ożenna, Roztoky, Svidník	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Koordinátor projektu-prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Zakres obow.: nadzór/koordyn. dział. w projekcie, zarząd. i monitorowanie pracy personelu, postępu rzeczowego i finans., kontakty z IP, nadzór zgodn. realiz. projektu z umową o dofinans. i wytyczn. Programu. Asystent projektu-prac.jednostki, dod. do wynagrodzenia. Zakres obow.: przygot. i organizacja warsztatów, konferencji oraz nadzór nad oprac. i przygot. materiałów promoc. Specjal. ds. finans-księgowych-prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Zakres obow.: realiz. projektu pod kątem finans., prowadz. ewidencji księgowej, opis./weryfikacja dokumentów finans. do raportów, realiz. płatności, przygotow. sprawozdań, prowadz. ewid. środków trwałych. Specjalista ds. zam. publ.-prac.własny, dod. do wynagrodzenia. Zakres obow.: przygot. i przeprow. postępowań z zakr. zamówień publ. Główny spec. ds. inwestycji-prac. własny, jednorazowa nagroda. Zakres obow.: nadzór nad realizacją budowy altanki wraz z otoczeniem oraz nad instalacją tabl.informac. PROMOCJA: Na str. www PW i PP, zamieszcz. zostanie informacja o realizacji projektu. Wykonana zostanie broszura o dziedzictwie przyrod. i kulturowym powiatu jasielskiego i okresu Świdnik oraz transgraniczna mini-mapa powiatu jasielskiego i okresu, Svidnik. Wszystkie materiały wytworzone w ramach projektu oznak. zostaną zgodnie z wytycznymi w zakresie promocji. Koordinátor projektovej práce - vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Rozsah povinností: dohľad / koordinácia nad úlohami v projekte, riadenie a monitorovanie práce zamestnancov, materiálny a finančný pokrok, kontakty s IP, dohľad nad dodržiavaním predpisov v súlade grantovou dohodou a smernicami Programu. Projektový asistent, vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Požadovaný rozsah: príprava a organizovanie workshopov, konferencií a dohľad nad rozvojom a prípravou propagačných materiálov. Účtovník- vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Rozsah povinností: realizácia z hľadiska financií, vedenie účtovných záznamov, opis/overovanie finančných dokumentov, príprava správ, realizácia platieb, príprava správ, evidencie dlhodobých prostriedkov. Špecialista na verejné objednávky: vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Rozsah práce: príprava a výkon činností súvisiacich v verejnými objednávkami. Hlavný investičný špecialista: vlastný zamestnanec, jednorazové platové ohodnotenie. Rozsah povinností je: dohľad nad výstavbou altánku, vrátane okolia, a montážou informačných tabúl. PROPAGÁCIA: Na internetovej stránke VP a PP budú umiestnené informácie o projekte. Vytvorí sa brožúra o prírodnom a kultúrnom okrese Jaslo a Svidník, ako aj cezhraničná mini-mapa okresov Jaslo a Svidník. Všetky materiály vyrobené v rámci projektu budú dodržiavať usmernenia o propagácii.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wydanie (przygotowanie i wydruk) broszury dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego powiatu jasielskiego i okresu Svidník, format DL do 60 stron kolor (1000 szt. * 1,40€) Publikácia (príprava a tlač) brožúry o prírodnom a kultúrnom dedičstve okresu Jaslo a Svidník, formát DL do 60 farebných strán (1000 položiek * 1,40 €)	1 000,00 szt	1,40 €	1 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Wydanie (opracowanie i wydruk) transgranicznej mini-mapy powiatu jasielskiego i okresu, Svidník, format DL, rozkładana z 4 części, foliowana, kolor (1000 szt. 0,40€) Vydanie (príprava a tlač) cezhraničnej mini-mapy okresu Jaslo a Svidník, formát DL, zložená zo 4 častí, fóliovaná, farebná (1000 ks, 0,40 €)	1 000,00 szt	0,40 €	400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zestaw gadżetów: torba bawełniana z nadrukiem 2kolory, kubek silikonowy składany z nadrukiem grawer 1 kolor, długopis wymienne wkłady z nadrukiem grawer, zestaw kredek - 12 szt. w tekturowym opakowaniu, zestawy karteczki i znaczniki o wym. 7*10 z nadrukiem (200 kompletów * 7€) Sada doplnkov: bavlnená taška s potlačou -dve farby, skladací silikónový pohár s potlačou, gravírovaný - 1 farba, pero s vymeniteľnými náplňami s gravírovaním, sada pasteliek - 12 ks v kartónovom obale, súpravy kariet a zvýrazňovače s rozmermi. 7 * 10 s potlačou (200 sád * 7 €)	200,00 komplet	7,00 €	1 400,00 €

Personálne výdavky / Koszt personelu	Koordinátor projektu - prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Asystent projektu-prac.jednostki, dod. do wynagrodzenia). Specjal. ds. finans-księgowych - prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Specjalista ds. zam. publ.-prac.własny, dod. do wynagrodzenia. Główny spec. ds. inwestycji-prac. własny, jednorazowa nagroda. Ogółem: 11 092,24 Euro	0,00	0,00 €	8 812,44 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Materiały niezbędne do prowadzenia biura, tj. m.in.: papier, tonery i inne. Ogółem 1663,84 Euro	0,00	0,00 €	1 321,87 €
	Materiały potrzebne na prevádzku kancelárie, tzn.: papier, tonery a iné. Spolu 1663,84 EUR			

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	13 334,31 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Svidnik, Roztoky, Ożenna, Jasło

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Manager Project - prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Zakres obow.: nadzór/koordyn. dział. w projekcie, zarządz. i monitorowanie pracy personelu, postępu rzeczowego i finans., kontakty z IP, nadzór zgodn. realiz. projektu z umową o dofinans. i wytyczn. programu, przygot. i organizacja warsztatów, wystawy fotografii i pokazu filmów oraz nadzór nad oprac. i przygot. materiałów promoc. Kierownik finansowy - prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Zakres obow.: realiz. projektu pod kątem finans., prowadz. ewidencji księgowej, opis./weryfikacja dokumentów finans. do raportów, realiz. płatności, przygotow. sprawozdań, prowadz. ewid. środków trwałych, przygot. i przeprow. postępowań z zakr. zamówień publ. PROMOCJA: Na str. www PW i PP, zamieszcz. zostanie informacja o realizacji projektu. Wykonana zostanie broszura o dziedzictwie przyrod. i kulturowym powiatu jasielskiego i okresu Świdnik oraz transgraniczna mini-mapa powiatu jasielskiego i okresu, Svidnik. Wszystkie materiały wytworzone w ramach projektu oznak. zostaną zgodnie z wytycznymi w zakresie promocji. Koordinátor projektovej práce - vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Rozsah povinností: dohľad / koordinácia nad úlohami v projekte, riadenie a monitorovanie práce zamestnancov, materiálny a finančný pokrok, kontakty s IP, dohľad nad dodržiavaním predpisov v súlade grantovou dohodou a smernicami Programu, príprava a organizácia workshopov, výstavy fotografií a premietania filmov, kontrola a spracovanie propagačných materiálov. Účtovník- vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Rozsah povinností: realizácia projektu z hľadiska financií, vedenie účtovných záznamov, opis/overovanie finančných dokumentov do správ, realizácia platieb, príprava správ, evidencia dlhodobých prostriedkov, príprava a realizácia postupov z oblasti verejných zakázok. PROPAGÁCIA: Na internetovej stránke VP a PP budú umiestnené informácie o projekte. Vytvorí sa brožúra o prírodnom a kultúrnom dedičstve okresu Jaslo a Svidník, ako aj cezhraničná mini-mapa okresov Jaslo a Svidník. Všetky materiály vyrobené v rámci projektu budú dodržiavať usmernenia o propagácii.
--	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Manager Project - prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Kierownik finansowy - prac. własny, dod. do wynagrodzenia. Ogółem: 6387,00 Euro Projektový manažér - vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Finančný manažér - vlastný zamestnanec, príplatok k platu. Celkom: 6387,00 Euro	0,00	0,00 €	4 319,60 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Materiały niezbędne do prowadzenia biura, tj. m.in.: papier, tonery i inne. Ogółem: 958,05 Euro Materiały potrzebne na prowadzeniu kancelarii, tzn.: papier, tonery itd. Celkom: 958,05 EUR	0,00	0,00 €	647,94 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	4 967,54 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU		
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków	Powiat Jasielski	Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
1	2	3
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	26 515,20 €	11 098,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	3 660,00 €	10 500,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	13 887,00 €	---
Personálne výdavky / Koszt personelu	8 812,44 €	4 319,60 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	1 321,87 €	647,94 €
Spolu / Razem	54 196,51 €	26 565,54 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT	80 762,05 €	

Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
68 647,73 €	5 366,37 €	6 747,95 €	80 762,05 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Powiat Jasielski				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---
Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Obdobie / Okres 1 (08-2020 - 07-2021)		
Modernizacja szlaku niebieskiego i czerwonego po stronie słowackiej wraz z infrastrukturą rekreacyjną (turystyczną) /Modernizácia modro-červenej trasy na slovenskej strane SK-PL pohraničia spolu s rekreačnou (turistickou) infraštruktúrou	Roztoky	→ Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Financujúci partner
Warsztaty edukacyjne z zakresu filmu i fotografii oraz wystawa fotograficzno-filmowa, promujące dziedzictwo. /Vzdelávacie workshopy v oblasti filmu a fotografie, ako aj výstava fotografií a filmov propagujúca dedičstvo.	Roztoky, Svidnik, Ożenna	→ Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Financujúci partner → Powiat Jasielski
Utworzenie nowego turystycznego szlaku pieszego oraz ścieżki przyrodniczej po stronie polskiej wraz z infrastrukturą rekreacyjną. /Zriadenie novej pešej turistickej trasy a náučného chodníka na polskej strane spolu s rekreačnou infraštruktúrou.	Ożenna	→ Powiat Jasielski - Financujúci partner

Warsztaty edukacyjne z zakresu filmu i fotografii, promujące dziedzictwo. /atrakcje przyrodnicze i kulturowe /Vzdelávacie workshopy v oblasti filmu a fotografie, propagácia dedičstva / prírodných a kultúrnych atrakcií.	Ożenna	→ Powiat Jasielski - Financujący partner → Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Konkursy fotograficzne i międzykulturowy - lingwistyczny oraz Konferencja „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pow. jasielskiego i okresu Svidnik” /Fotografická súťaž a interkultúrne - a konferencia "Kultúrne a prírodné dedičstvo okresu Jasło a Svidnik.	Ożenna	→ Powiat Jasielski - Financujący partner → Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Powiat Jasielski)	Jasło, Ożenna, Roztoky, Svidnik	→ Powiat Jasielski - Financujący partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku)	Svidnik, Roztoky, Ożenna, Jasło	→ Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku - Financujący partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.2 Dĺžka nových/ zmodernizovaných/ zdokonalených cezhraničných turistických chodníkov	km	13,50
→ Zmodernizowane zostanie 2 km niebieskiego szlaku turystycznego od Roztok w kierunku granicy państwa PL i połączenia ze szlakiem czerwonym oraz do 1 km szlaku czerwonego biegnącego granicą państwa do miejsca gdzie łączyć się będzie z nowo-powstającym szlakiem żółtym. Zmodernizuje sa 2 km modrej turistickej trasy z Roztok smerom na SK-PL hranicu a napojenie na červenú trasu a do 1 km červenej trasy vedúcej cez štátnu hranicu na miesto, kde bude prepojená s novovznikajúcou žltou trasou.	km	3,00
→ Wyznakowane zostanie 4 km nowego żółtego szlaku turystycznego od Ośrodka Edukacji Ekologicznej w Ożennej w kierunku granicy państwa PL i połączenie ze szlakiem czerwonym (granicznym) oraz 6,5 km ścieżki przyrodniczej. Oznaczenie budują 4 km nowej żltej turistickej trasy od Ekologicznego vzdělávacieho centra do Ożennej smerom Sk-PL hranici a napojenie na červenú (hraničnú) trasu a 6,5 km náučný chodník.	km	10,50
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	4,00
→ Dla wskaźnika 1.5 liczba "miękkich" działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza: - cykl warsztatów filmowych, - cykl warsztatów fotograficznych. Pre ukazovateľ 1,5 počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničia: - cyklus filmových workshopov - cyklus fotografických workshopov	liczba	2,00
→ Dla wskaźnika 1.5 liczba "miękkich" działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza: - cykl warsztatów fotograficznych Pre indikátor 1.5, počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničia: - cyklus fotografických workshopov	liczba	1,00
→ Dla wskaźnika 1.5 liczba "miękkich" działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza wartość wskaźnika wyniesie 1, tj.: przeprowadzenie konferencji „Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze powiatu jasielskiego i okresu Svidník”. Pre indikátor 1.5, počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít, ktoré podporujú kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničnej oblasti, predstavuje hodnotu 1, tzn.: - realizácia konferencie "Kultúrne a prírodné dedičstvo okresov Jaslo a Svidník".	liczba	1,00
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	szt	1,00
→ Mała architektura (np. wiata, tablice edukacyjne, miejsca odpoczynku) Mała architektura (napr. przystreśok, vzdělávacie tabule, místa odpočinku)	szt	1,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	szt	9,00

Počet účastníkov cvičení	os	40,00
Počet účastníkov konferencie	os	80,00
Počet účastníkov súťaže	os	50,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Mikroprojekt ma silny charakter transgraniczny, wykonanie polsko - słowackie projektu w czterech płaszczyznach: przygotowania, realizacji, finansowania i współpracy personelu projektu, wytworzy na pograniczu polsko-słowackim dalsze uwarunkowania do wzmacniania współpracy i stworzenia wzajemnych więzi oraz podejmowania i przeprowadzania kolejnych działań po zakończeniu projektu. Dalsza współpraca w zakresie promowania lokalnego dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego będzie możliwa dzięki powstałej infrastrukturze, bezpośrednio łączącej szlakiem z infrastrukturą rekreacyjną, po obydwóch stronach granicy dwa Ośrodki (komplementarne wobec siebie) zapewniając odpowiedni standard dla turystów. Nabyte wyposażenie, w dziedzinie filmu i fotografii oraz dostęp do specjalistów, tworzy uwarunkowania do integracji, wzajemnej wymiany doświadczeń podczas organizacji kolejnych wspólnych warsztatów fotograficzno-filmowych.

Dzięki realizacji MP, będzie dostępna bardzo interesująca oferta edukacji na temat dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w połączeniu z nabywaniem umiejętności fotografowania i filmowania w unikatowych warunkach przyrodniczych, pozwalająca realizować edukację z: astrofotografii, fotografii natury, filmu o przyrodzie i środowisku. Jest to bardzo atrakcyjna oferta dla osób które pragną rozwijać swoje „hobby”, umiejętności, tworzenia filmu i obrazu.

Realizowana będzie tą metodą promocja walorów przyrodniczych i kulturowych wśród grup społecznych, które aktywnie, rozwijając swoje pasje, pragną odpocząć w naturalnym, czystym środowisku. Zdobyta wiedzy w zakresie wspólnej realizacji przedsięwzięcia, wymiana doświadczeń w organizacji i promocji dziedzictwa, wywołają powstanie wartości dodanej, jako efekty synergii pracy zespołu polsko - słowackiego. Zostanie stworzona wspólna oferta edukacyjna, promująca jednocześnie transgraniczny region. W tym celu zostanie zawarte porozumienie o wzajemnej transgranicznej współpracy w zakresie edukacji w dziedzinie filmu i fotografii oraz promocji zasobów dziedzictwa przyrodniczego, kulturowego i ekologii. Do edukacji ekologicznej zostaną wykorzystane zasoby OEE w Ożennej i ścieżka przyrodnicza, która powstanie w ramach MP. Oferta zostanie skierowana wpięrow do młodzieży uczącej się, następnie osób dorosłych. Zakłada się poszerzanie współpracy w tej dziedzinie.

Młodzieży z obszaru projektu zostaną stworzone warunki do rozwoju w w/w dziedzinie i nabycia umiejętności do wykorzystywania w pracy zawodowej.

Powstaną nowe szanse dla regionu do rozwoju turystyki, w tym agroturystyki i osiągnięcia dla mieszkańców dodatkowych źródeł dochodu.

Powstanie efekt zachęty do podejmowania dalszych wspólnych działań, opartych na kanwie wspólnych potrzeb społeczno - gospodarczych rozwoju pogranicza polsko - słowackiego. Projekt wzmacnia potencjał edukacyjny obydwu partnerów - zdobycie wiedzy i umiejętności przez osoby współprowadzące warsztaty (kadra partnerów) do realizacji przyszłych działań edukacyjnych. Projekt przyczyni się do zmniejszenia migracji zarobkowej mieszkańców pogranicza, zwłaszcza młodych. Będzie mieć miejsce również współpraca pomiędzy szkołami Powiatu Jasielskiego i Okres Svidnik i możliwość wymiany doświadczeń w innych dziedzinach edukacji.

Powstała infrastruktura będzie utrzymywana w odpowiedniej jakości i funkcjonalności przez pracowników partnerów, informacje dla pt. zainteresowanych ofertą edukacyjną będą aktualizowane i propagowane.

Realizacja MP w pełni jest zgodna z celem ogólnym Osi I.

Mikroprojekt má silný cezhraničný charakter, realizácia poľsko-slovenského projektu sa uskutoční v štyroch oblastiach: príprava, realizácia, financovanie a spolupráca projektových pracovníkov, pričom vytvorí na slovensko-poľskom pohraničí ďalšie podmienky na posilnenie spolupráce a vytvorenie vzájomných väzieb a na realizáciu ďalších aktivít po ukončení projektu. Ďalšia spolupráca pri podpore miestneho kultúrneho a prírodného dedičstva bude možná vďaka vytvorenej infraštruktúre, ktorá priamo spája turistické trasy s rekreačnou infraštruktúrou, na oboch stranách hranice, dve centrá (vzájomne sa dopĺňajú), ktoré poskytujú primeranú úroveň pre turistov. Zakúpené vybavenie v oblasti filmu a fotografie, ako aj prístup odborníkov vytvára podmienky pre integráciu, vzájomnú výmenu skúseností pri organizovaní ďalších spoločných fotografických a filmových workshopov.

Vďaka realizácii MP bude k dispozícii veľmi zaujímavá vzdelávacia ponuka o prírodnom a kultúrnom dedičstve v kombinácii so získavaním zručností vo fotografovaní a filmovaní v jedinečných prírodných podmienkach, umožňujúce vzdelávanie z oblastí akými sú astrofotografia, fotografovanie prírody, filmy o prírode a životnom prostredí. Je to veľmi atraktívna ponuka pre ľudí, ktorí chcú rozvíjať svoje „záľuby“, zručnosti, tvoriť film a zaznamenávať obraz. Táto metóda sa použije na podporu prírodných a kultúrnych hodnôt medzi sociálnymi skupinami, ktoré aktívne rozvíjajú svoje vášne, chcú sa relaxovať v prirodzenom, čistom prostredí. Získané vedomosti v oblasti spoločnej realizácie projektu, výmena skúseností s organizáciou a propagáciou dedičstva, vytvorí pridanú hodnotu v dôsledku synergie práce slovensko-poľskom tímu. Vytvorí sa spoločná vzdelávacia ponuka, ktorá bude zároveň podporovať cezhraničný región. Na tento účel bude uzatvorená dohoda o vzájomnej cezhraničnej spolupráci v oblasti vzdelávania v oblasti filmu a fotografie a propagácie prírodných, kultúrnych a ekologických zdrojov o dedičstve. Využitie zdroje OEE v Ožennej a prírodná cesta, ktorá bude vytvorená v rámci MP, budú použité na environmentálne vzdelávanie. Ponuka bude zameraná najprv na mladých ľudí, potom na dospelých. Predpokladá sa rozšírenie spolupráce v tejto oblasti.

Mládež z projektovej oblasti bude mať vytvorené podmienky pre rozvoj v uvedenej oblasti a získavanie zručností pre použitie v odbornej práci.

Pre tento región to budú nové príležitosti na rozvoj cestovného ruchu vrátane agroturistiky a dosahovania dodatočných zdrojov príjmov pre obyvateľov.

Vytvorí sa inšpirácia na ďalšie spoločné akcie založené na spoločných sociálnych a hospodárskych potrebách rozvoja slovensko-poľského pohraničia. Projekt posilňuje vzdelávací potenciál oboch partnerov - získavanie vedomostí a zručností spoločnou realizáciou workshopov (tímami partnerov) na realizáciu budúcich vzdelávacích aktivít. Projekt prispeje k zníženiu ekonomickej migrácie obyvateľov pohraničných oblastí, najmä mladých ľudí. Spolupráca bude prebiehať aj medzi školami okresov Jaslo a Svidník a poskytne možnosť výmeny skúseností v iných oblastiach vzdelávania.

Vytvorená infraštruktúra bude udržiavaná v primeranej kvalite a funkčnosti zamestnancami partnerov, informácie pre záujemcov o vzdelávaciu ponuku budú aktualizované a propagované. Implementácia MP je plne v súlade so všeobecným cieľom osi I.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Przedmiotowy MP zapewnia trwałość swoich produktów i rezultatów poprzez trwałość instytucjonalną partnerów – podmiotów administracji samorządowej, które w swoich zadaniach mają rozwój społeczno – gospodarczy obszarów objętych MP. Zostaną zainicjowane procesy (współpraca przy realizacji przedsięwzięcia i możliwość jego kontynuowania), usankcjonowane przez partnerów w formie pisemnej, z uwagi na stworzoną ofertę edukacyjną z obszaru dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, która po zakończeniu finansowania w dalszym ciągu będzie przynosić rezultaty i korzyści grupie docelowej oraz społeczności lokalnej, podmiotom, instytucjom edukacyjno-oświatowym. Zapewniony będzie dalszy transfer informacji, wiedzy

praktycznej i uzyskiwanie nowej, opartej na istniejącym dziedzictwie.

Partnerzy deklarują dalszą współpracę przy realizacji wspólnych przedsięwzięć. Efektami MP zarządzać będzie Młodzieżowy Dom Kultury jednostka organizacyjna powiatu jasielskiego (PL) i Podduklianske osvetové stredisko vo Svidníku (SK). Prowadzona będzie promocja powstałej oferty edukacyjnej dwóch Ośrodków (Ożenna i Roztoki) i powstałej infrastruktury dla turystów. Partnerzy posiadają odpowiednie struktury organizacyjne i potencjał zatrudnionej kadry z podziałem zadań, co zapewnia utrzymanie efektów po zakończeniu MP i dalszy ich rozwój. Nowe obiekty, infrastruktura, zakupione wyposażenie, zapewni dostępność obszaru MP dla grup docelowych, podniesie istotnie atrakcyjność tego terenu. Edukacja ekologiczna społeczeństwa będzie oddziaływać w szerszym wymiarze, niż lokalny czy regionalny. Każdy z partnerów zapewnia środki finansowe na przygotowanie, zrealizowanie, utrzymanie i rozwój efektów MP. Nabyte przez uczestników kompetencje i umiejętności, w związku z wysokimi kosztami tych form wsparcia jest możliwe tylko dzięki realizacji MP. Trwałość wynikać będzie z zwiększonego potencjału zawodowego jego uczestników i możliwości wykorzystywania na rynku pracy już po zakończeniu MP.

Predmet MP zabezpečuje trvanlivosť svojich produktov a výsledkov prostredníctvom inštitucionálnej trvanlivosti partnerov - subjektov samosprávy, ktoré majú vo svojich úlohách sociálno-ekonomický rozvoj oblastí pokrytých MP. Budú iniciované procesy (spolupráca pri realizácii projektu a možnosť ich ďalšieho pokračovania), ktoré partneri schvália písomne, a to vďaka vzdelávacej ponuke vytvorenej v oblasti prírodného a kultúrneho dedičstva, ktorá bude aj naďalej prinášať výsledky a prínosy cieľovej skupine, miestnym komunitám, subjektom, vzdelávacím a osvetovým inštitúciám. Na základe existujúceho dedičstva bude prebiehať ďalší prenos informácií, praktických poznatkov a získavanie nových poznatkov.

Partneri deklarujú ďalšiu spoluprácu pri realizácii spoločných predsavzatí. Účinky MP budú riadené organizačným útvarom Kultúrneho centra mládeže okresu Jaslo (PL) a Podduklianskym osvetovým strediskom vo Svidníku (SK). Uskutoční sa podpora vytvorenej vzdelávacej ponuky dvoch centier (v Ožennej a Roztokách) a vytvorenej infrastruktúry pre turistov. Partneri majú vhodné organizačné štruktúry a potenciál zamestnancov s rozdelením úloh, ktoré zabezpečuje zachovanie účinkov MP a ich ďalší rozvoj. Nové zakúpené zariadenia a infraštruktúra zabezpečia dostupnosť MP pre cieľové skupiny, čo výrazne zvýši atraktivnosť tejto oblasti. Ekologické vzdelávanie spoločnosti bude mať väčší vplyv ako iba miestny alebo regionálny. Každý partner poskytuje finančné zdroje na prípravu, realizáciu, údržbu a rozvoj efektov MP.

Kompetencie a zručnosti nadobudnuté účastníkmi z dôvodu vysokých nákladov na tieto formy podpory sú možné len vďaka realizácii MP. Udržiateľnosť bude vychádzať zo zvýšeného profesionálneho potenciálu účastníkov a príležitostí ich využitia na trhu práce po skončení MP

Horizontálne princípy / Zasadý horyzontálne		
Horizontálne princípy Zasadý horyzontálne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Projekt wywiera pozytywny wpływ na równość mężczyzn i kobiet oraz niedyskryminację we wszelkich jej przejawach. W MP zapewniony jest równy dostęp bez względu na płeć do wszystkich działań, usług i produktów MP. O dostępie decydować będą wyłącznie obiektywne kryteria merytoryczne. Takie zasady udziału w MP, równe szanse bez względu na płeć, wpływają na zwiększenie w przyszłości u kobiet postaw życiowych, które uwzględniają samorealizację osobistą. MP poprzez zapewniania równego dostępu bez względu na płeć, realizuje zasadę równości szans kobiet i mężczyzn i prowadzi do osiągnięcia stanu, w którym kobietom i mężczyznom przypisuje się taką samą wartość społeczną, równe prawa i równe obowiązki oraz zapewnia równy dostęp do zasobów (wsparcie, szanse rozwoju), z których mogą korzystać. Ze szlaku transgranicznego i ścieżki przyrodniczej oraz infrastruktury ma możliwość skorzystania każdy, o różnym stopniu sprawności. Przewodnik mobilny powiatu jasielskiego zawiera moduł "Przewodnik audio" ten mechanizm ułatwia zwiedzanie osobom niewidomym lub niedowidzącym. MP będzie zarządzany w sposób równościowy ze względu na płeć. O zaangażowaniu do personelu zarządzającego, decydować będą wyłącznie obiektywne kryteria merytoryczne (kwalifikacje, doświadczenie zawodowe). Kobietom w sytuacji ciąży, opieki nad dzieckiem, Wnioskodawca przewiduje możliwość zastosowania elastycznego czasu pracy. Monitoring MP (tabele, wykazy) przeprowadzany będzie w podziale na płeć. Personel zarządzający będzie posiadał udokumentowaną wiedzę i przeszkolenie z zakresu równości szans kobiet i mężczyzn lub zostanie objęty szkoleniem z tego zakresu. Projekt má pozitívny vplyv na rovnosť medzi mužmi a ženami a nediskrimináciu vo všetkých jej prejavoch. MP zabezpečuje rovnaký prístup bez ohľadu na pohlavie ku všetkým činnostiam, službám a produktom MP. O prístupe budú rozhodovať objektívne vecné kritériá. Takéto pravidlá účasti v MP, rovnosť príležitostí bez ohľadu na pohlavie, ovplyvňujú nárast životných postojov žien v budúcnosti, medzi ktoré patrí osobná sebarealizácia. Zabezpečením rovnakého prístupu bez ohľadu na pohlavie sleduje MP zásadu rovnakých príležitostí pre ženy a mužov a vedie k dosiahnutiu stavu, v ktorom sa ženám a mužom priznáva rovnaká sociálna hodnota, rovnaké práva a rovnaké povinnosti a zabezpečuje rovnaký prístup k zdrojom (podpora, príležitosti rozvoj), ktoré môžu využívať. Cezhraničnú trasu a náučný chodník, ako aj infraštruktúru môže využiť každý, kto má rôzny stupeň zdatnosti. Mobilný sprievodca po okrese Jaslo obsahuje modul "Zvukový sprievodca", pričom tento mechanizmus uľahčuje návštevu nevidiacich alebo zrakovo postihnutých. MP bude riadený spôsobom rovnosti na základe pohlavia. O účasti riadiacich pracovníkov rozhodnú iba objektívne vecné kritériá (kvalifikácia, pracovné skúsenosti). V prípade tehotenstva, starostlivosti o dieťa navrhovateľ predpokladá možnosť využitia flexibilného pracovného času. Monitoring MP (tabuľky, zoznamy) sa bude vykonávať podľa pohlavia. Riadiaci pracovníci budú mať zdokumentované vedomosti a odbornú prípravu v oblasti rovnakých príležitostí pre mužov a ženy alebo prejdú odbornou prípravou v tejto oblasti.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	W MP zachowana jest równość szans i niedyskryminacja. Żadna z grup społecznych nie jest marginalizowana. MP zwiększa dostępność do obszarów peryferyjnych, przyczyniając się do wzrostu transgranicznego ruchu turystycznego. Oferta edukacyjna promująca dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze przyczyni się do rozwoju turystyki na obszarze MP. Założone zasady współpracy, jej trwałe ramy po zakończeniu MP, zasoby materialne i nabyte przez własnych pracowników umiejętności merytoryczne i organizacyjne, stanowią o trwałości oddziaływania, poprzez edukację specjalistyczną w dziedzinie filmu i fotografii, promującą transgraniczny obszar krajów i rozwijając lokalny rynek pracy (PL i SK). Jest to więc istotny wpływ, który przeciwdziała marginalizacji społecznej i gospodarczej. W rozwoju transgranicznego obszaru, tworzenia zaplecza dla pobytu turystów, będzie mógł brać udział każdy. Zwiększą się szanse zatrudnienia absolwentów szkół objętych projektem. Wszyscy będą mieć równe szanse do korzystania z rozwiązań objętych projektem, osoby pełnosprawne i niepełnosprawne, z uwagi na dostępność działań w MP. We wszystkich realizowanych zadaniach uwzględniono potrzeby osób niepełnosprawnych m.in. - w doborze lokalizacji warsztatów - obiekty bez barier architektonicznych, - dostosowaniu powstających filmów - napisy i lektor, - zróżnicowanych posiłków - uwzględniających specyficzne potrzeby żywieniowe, - języku - publikacje będą w języku PL, SK i EN, np. broszura o projekcie, mini-mapa, strony internetowe, w warsztatach będzie uczestniczył tłumacz (w razie potrzeby również języka migowego). Zaplecze techniczne - lokalowe i wsparcie merytoryczne (w tym dostęp do usług i produktów projektu) zostanie zorganizowane i zrealizowane w sposób umożliwiający równy dostęp dla każdego uczestnika (w tym dla osób niepełnosprawnych). Formy wsparcia w MP, są zorganizowane i przeprowadzane zgodnie z zasadą uniwersalnego projektowania. MP zachováva rovnosť príležitostí a nediskrimináciu. Žiadna zo sociálnych skupín nie je diskriminovaná. MP zvyšuje dostupnosť do okrajových oblastí a prispieva k rastu cezhraničnej turistickej dopravy. Vzdelávacia ponuka na podporu kultúrneho a prírodného dedičstva prispeje k rozvoju cestovného ruchu v oblasti MP. Stanovené princípy spolupráce, jej trvalý rámec po skončení MP, materiálne zdroje a vecné a organizačné schopnosti nadobudnuté vlastnými zamestnancami, určujú trvanlivosť činností prostredníctvom špecializovaného vzdelávania v oblasti filmu a fotografie, propagácie cezhraničných oblastí zúčastnených krajín a rozvíjajú miestny trhu práce (PL a SK).). Je to teda významný vplyv, ktorý pôsobí proti sociálnej a ekonomickej marginalizácii. Pri rozvoji cezhraničnej oblasti, pri vytvorení zariadení pre turistov, sa bude môcť zúčastniť každý. Zvýšia sa šance na zamestnanie absolventov škôl. Všetci budú mať rovnaké príležitosti využívať riešenia, na ktoré sa vzťahuje projekt, osoby bez zdravotného postihnutia ako aj osoby so zdravotným postihnutím, a to z dôvodu dostupnosti aktivít MP. Vo všetkých realizovaných úlohách boli okrem iného zahrnuté potreby zdravotne postihnutých osôb - pri výbere workshopov - objekty bez architektonických bariér - ako aj prostredníctvom adaptácie vznikajúcich filmov - budú dostupné titulky a lektor, na workshopoch bude podávaná pestrá strava - berúc do úvahy špecifické výživové potreby, - v oblasti jazyka zabezpečíme dostupnosť publikácií v PL, SK a EN jazyku, napr. brožúra o projekte, mini-mapa, webové stránky, tlmočník bude prítomný počas workshopov (podľa potreby aj znakový jazyk). Technické a miestne podmienky (vrátane prístupu k projektovým službám a produktom), budú sprístupnené spôsobom, ktorý umožní každému účastníkovi rovnaký prístup (vrátane zdravotne postihnutých). Formy podpory v MP sú organizované a vykonávané v súlade so zásadou univerzálneho dizajnu.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	MP jest zgodny z założeniami zrównoważonego rozwoju społeczeństw Unii Europejskiej w tym zrównoważonego rozwoju gospodarki, wzmacniając konkurencyjność lokalnej gospodarki z branży turystycznej. W projekcie kreowany jest nowy wymiar udostępniania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego. Korzystanie z zasobów przyrodniczych będzie efektywne, nie zakłócające istnienia zasobów flory i fauny, oparte na ekologii. Projekt ma na celu edukację o przyrodzie, historii i kulturze. Będzie promował dziedzictwo, kształtowany będzie szacunek dla istniejących zasobów i troska o ich zachowanie. Mobilny przewodnik wpłynie na ograniczanie zużycia papieru, zapewnione na konferencji potrawy kuchni pogórza karpackiego będą również promowane techniką filmu i fotografii, kreując region „dobrych smaków”. Partnerzy poznając się nawzajem, swoje zasoby i potencjały w branży turystycznej oraz hotelarsko - gastronomicznej, nabywając doświadczenie we współpracy polsko-słowackiej, będą inicjować kolejne przedsięwzięcia z branży: „przemysłu czasu wolnego”. Działania w MP wychodzą naprzeciw zaspokojeniu zdiagnozowanych deficytów w obszarze promocji dziedzictwa, oddziaływanie będzie zmniejszać rzeczywiste i realne problemy i zaspokajać potrzeby po obu stronach granicy. Projekt przyczynia się do zaspokajania potrzeb społeczności lokalnej, oferując nowe usługi w dziedzinie promowania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego. MP zwiększając specjalistyczne umiejętności i kwalifikacje młodzieży PL i SK realizuje również zasadę, że ludzie są w centrum zainteresowania zagadnień związanych z rozwojem zrównoważonym. Zasadą którą realizuje projekt jest dążenie do współpracy pomiędzy krajami w celu wzmocnienia wewnętrznych możliwości budowania zrównoważonego rozwoju m.in. poprzez wymianę wiedzy i informacji. Mając na uwadze powyższe, MP wpisuje się i realizuje w pełni zasadę zrównoważonego rozwoju. MP je v súlade s predpokladmi trvalo udržateľného rozvoja spoločností Európskej únie vrátane trvalo udržateľného rozvoja hospodárstva a posilňuje konkurencieschopnosť miestneho hospodárstva v odvetví cestovného ruchu. Projekt vytvára nový rozmer prístupu k prírodnému a kultúrnemu dedičstvu. Využívanie prírodných zdrojov bude účinné, nebude nenašarovať existenciu zdrojov flóry a fauny, využívanie bude založené na ekológii. Projekt sa zameriava na vzdelávanie o prírode, histórii a kultúre. Podporí toto dedičstvo a bude sa formovať v zhode s rešpektovaním existujúcich zdrojov a starostlivosťou o ich zachovanie. Mobilný sprievodca bude mať vplyv na zníženie spotreby papiera, kuchyňa z podhoria Karpát, ktorá bude podávaná na konferencii, bude propagovaná aj technikou filmu a fotografie, čím sa vytvorí región "dobrého vkusu". Partneri navzájom spoznávajú svoje zdroje a potenciál v oblasti cestovného ruchu a hotelierstva, získavajú skúsenosti z slovensko-poľskej spolupráce a budú iniciovať ďalšie "voľnočasové" aktivity. Akcie v MP spĺňajú potreby diagnostikovaných deficitov v oblasti podpory dedičstva, vplyv zníži skutočné a reálne problémy a uspokojí potreby na oboch stranách hranice. Projekt prispieva k potrebám miestnej komunity tým, že ponúka nové služby v oblasti podpory prírodného a kultúrneho dedičstva. MP zvyšujúci odborné zručnosti a kvalifikáciu mládeže na SK a PL uplatňuje aj zásadu, že ľudia sú v centre otázok súvisiacich s trvalo udržateľným rozvojom. Princíp, ktorý projekt realizuje, je snaha o spoluprácu medzi krajinami s cieľom posilniť vnútorné príležitosti na budovanie trvalo udržateľného rozvoja vrátane výmeny poznatkov a informácií. Majúc na pamäti vyššie uvedené, MP zapadá a plne implementuje princíp trvalo udržateľného rozvoja.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Załącznik 12a: Założenia funkcjonalno - techniczne pozwalające na ocenę funkcjonakności inwestycji IT. Załącznik 12b: Decyzja nr 8.13.2017 pozwolenia na budowę. załącznik 12c: Kosztorys inwestorski. załącznik 12d: Projekt wykonawczy altany. Załącznik 12e: Rysunek poglądowy usytuowania altany wraz z otoczeniem. Załącznik 12f: Mapy poglądowe przebiegu szlaku pieszego i ścieżki przyrodniczej. Príloha 12a: Funkčné a technické predpoklady umožňujúce realizáciu investícií IT. Príloha 12b: Rozhodnutie č. 8.13.2017 stavebného povolenia. Príloha 12c: Rozpočet investorov. Príloha 12d: Projekt realizácie altánku. Príloha 12e: Náhľad umiestnenia altánku spolu s okolím. Príloha 12f: Prehľad máp trasy turistického chodníka a náučného chodníka.	